Bibliotecа Centrală Publică Hunedoara-Deva

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXIII Nr. 3074 | Vineri 10 septembrie 1954 | 4 PAGINI — 20 BANI

În interiorul ziarului:

VIAȚA DE PARTID — Dezbaterea documentelor pentru Congresul al II-lea al partidului de către activul Comitetului raional de partid Roșiori de Vede (pag. 2-a).

C. Palade — Intovărășirea ne ajută să sporim producția agricolă (pag. 2-a).

I. Nicolaev — Cînd controlul muncilor agricole este făcut... prin telefon (pag. 2-a).

M. Pop — O frumoasă inițiativă a Teatrului Municipal (pag. 2-a).

Sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Bulgariei: Raportul tovarășului V. Cervenkov prezentat la adunarea solemnă de la Sofia din 8 septembrie 1954; Cuvîntarea tovarășului M. Z. Saburov rostită la adunarea solemnă de la Sofia din 8 septembrie 1954 (pag. 3, 4).

In Bavaria au reînceput grevele (pag. 4-a).

Observator — In pofida faptelor *(Articol apărut în „Pravda")* (pag. 4-a).

De la Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. (pag. 4-a).

Declarațiile lui Nehru, cu privire la pactul agresiv S.E.A.T.O. (pag. 4-a).

Lucrările Congresului sindicatelor britanice (pag. 4-a).

Legătura strînsă cu masele — izvorul forței și tăriei partidului

Marxism-leninismul, experiența istorică a P.C.U.S. ca și propria experiență a partidului nostru ne învață că izvorul forței și invincibilității partidului constă în legăturile sale indisolubile cu masele. Acest principiu de bază al partidului marxist-leninist se bazează pe faptul că poporul este adevăratul făuritor al istoriei, că nici o transformare socială importantă nu este posibilă fără participarea activă a maselor. De aceea, întreaga muncă politică și ideologică a partidului are drept scop să ridice nivelul conștiinței, al organizării și activității oamenilor muncii.

Călăuzindu-se după gloriosul exemplu al P.C.U.S., partidul nostru a acordat totdeauna o deosebită atenție întăririi legăturilor sale cu masele muncitoare de la orașe și sate. Legătura indisolubilă a partidului cu masele este rezultatul luptei neobosite duse de partid de-a lungul întregii sale existențe pentru libertatea și bunăstarea poporului muncitor. Masele au avut prilejul să se convingă prin fapte, în decursul anilor, că partidul nu cunoaște alte interese decît cele ale poporului.

In etapa actuală, partidul mobilizează toate forțele poporului pentru continua dezvoltare a economiei naționale, pentru realizarea unui puternic avînt al producției agricole și al producției bunurilor industriale de larg consum, în scopul făuririi bunăstării a celor ce muncesc. Înfăptuirea sarcinilor mărețe ce stau în fața poporului nostru este cu neputință fără lărgirea continuă a legăturilor partidului cu masele, fără ridicarea conștiinței și stimularea activității lor creatoare.

Tocmai de aceea subliniază proiectul de Statut că una din îndatoririle fiecărui membru de partid este **„să întărească zi de zi legătura cu oamenii muncii, să se preocupe cu deosebită grijă de rezolvarea la timp a cerințelor și nevoilor celor ce muncesc de la orașe și sate, să lupte fără cruțare împotriva birocratismului, să lămurească oamenilor muncii fără de partid sensul politicii și hotărîrilor partidului, să organizeze și să mobilizeze masele la lupta pentru îndeplinirea sarcinilor trasate de partid".** Prevederile proiectului de Statut, tinzînd la întărirea legăturii cu masele, au găsit aprobarea deplină a comuniștilor.

Articolele și scrisorile primite la redacție ilustrează succesele dobîndite de acele organizații de partid care desfășoară o muncă politică vie în rîndul oamenilor muncii, stimulează inițiativa creatoare a maselor, se îngrijesc de satisfacerea cerințelor acestora. Asemenea organizații de partid au legături puternice cu masele.

In perioada care a trecut de la plenara din august 1953 a C.C. al P.M.R., organizațiile de partid au obținut o serie de succese în ce privește întărirea legăturilor cu masele; s-a îmbunătățit munca de agitație și propagandă a organizațiilor de partid.

Un rol hotărîtor în întărirea continuă a legăturii partidului cu masele are îmbunătățirea muncii politice de masă, — care formează conținutul principal al activității organizațiilor de partid, — ridicarea combativității și a nivelului agitației politice. Comunistul este dator să cunoască și să explice maselor sensul evenimentelor din țară și de peste hotare, hotărîrile partidului, sarcinile concrete ce decurg din ele pentru fiecare om al muncii, să mobilizeze masele la realizarea sarcinilor trasate de partid. Agitația politică, multilaterală și combativă, a organizațiilor de partid de la Uzina de tractoare din Orașul Stalin a mobilizat colectivul uzinei la îndeplinirea și depășirea sarcinilor de plan. Munca pilduitoare a organizațiilor de partid sătești în organizarea agitației politice a contribuit în însemnată măsură la succesul campaniei agricole de vară în raioanele Carei și Satu Mare.

Fiecare membru de partid trebuie să poarte răspunderea în fața organizației de bază pentru întărirea legăturilor sale cu masele, pentru munca politică pe care o desfășoară în rîndurile unui anumit număr de oameni ai muncii fără de partid. In unele organizații de partid, munca politică de lămurire și de convingere — metoda fundamentală de înrîurire a maselor de către partid — este însă înlocuită prin practica „decretării" birocratice, prin metode administrative. Experiența arată că folosirea unor asemenea metode, străine partidului, duce inevitabil la slăbirea legăturilor organizației de partid cu masele, ceea ce creează teren favorabil uneltirilor dușmanului de clasă.

Este necesară lichidarea lipsei de preocupare a numeroase organizații de partid față de munca de agitație politică, precum și tendința deosebit de dăunătoare de a o considera nu ca o sarcină permanentă ci ca o „campanie". Datoria comitetelor și organizațiilor de partid este de a duce o muncă sistematică pentru ridicarea nivelului politic al agitatorilor, pentru îmbunătățirea conținutului și metodelor agitației politice și pentru legarea ei de cele mai actuale sarcini ale partidului.

O importanță hotărîtoare are desfășurarea unei munci sistematice, răbdătoare, în masele de țărani muncitori pentru răspîndirea metodelor înaintate agrotehnice, pentru formarea de noi gospodării colective, întovărășiri și, îndeosebi, pentru sprijinirea unor forme simple de asociere a țăranilor muncitori în scopul cooperării în muncă. Justa selecționare a agitatorilor, instruirea lor periodică, răspîndirea experienței agitatorilor fruntași constituie îndatoriri principale ale organizațiilor de partid.

C.C. al P.M.R. a subliniat de repetate ori necesitatea combaterii metodelor de muncă formale, birocratice, care s-au înrădăcinat în activitatea organizatorică și propagandistică a multor organizații de partid. Aceste practici și, îndeosebi, tendința spre înlocuirea muncii vii, pe teren, în mijlocul oamenilor muncii, cu metode administrative-cancelariste, fac un rău imens partidului, căci ele împiedică dezvoltarea inițiativei maselor, știrbesc autoritatea organelor și organizațiilor de partid, le lipsesc de sprijinul maselor. Nu întîmplător, întrecerea socialistă și munca politică de masă șchioapătă în multe întreprinderi ale orașului Cluj; foarte rar vin secretarii comitetului orășenesc de partid în fabrici, în instituții, spre a sta de vorbă cu comuniștii, cu oamenii muncii, spre a ajuta organizațiile de partid în rezolvarea problemelor complexe ce le stau în față.

Nu există sarcină, cît de importantă, care să poată justifica neglijarea de către organizațiile de partid a sarcinii permanente de întărire a legăturii cu masele, nepăsarea față de problemele de care depinde îmbunătățirea condițiilor de trai ale oamenilor muncii. Ori unde ar munci, orice funcție ar îndeplini, comunistul este un conducător al maselor. Aceasta îi impune sarcini de mare răspundere: el trebuie să aplece urechea cu luare aminte la glasul maselor, să le cunoască viața, nevoile și cerințele, să combată cu hotărîre manifestările de îngîmfare și birocratism care duc la izolare și rupere de mase. Este inadmisibilă nepăsarea și neglijența pe care o dovedesc unele organe și organizații de partid față de sezisările oamenilor muncii.

La baza tendințelor de rupere de mase ale unor membri de partid se află uneori înfumurarea provocată de credința că unele succese dobîndite de colectivul pe care-l conduc ar fi fost obținute doar prin meritele lor personale și nu prin sprijinul acordat de mase realizării politicii partidului. Unii membri de partid, ajunși în munci de răspundere, se „boieresc", se birocratizează, nu ies cu lunile din birou, devin inaccesibili pentru oamenii muncii și în cele din urmă nu reușesc să înfăptuiască sarcinile trasate de partid.

Succesul activității oricărei organizații de partid depinde în primul rînd de felul cum își asigură sprijinul maselor în aplicarea hotărîrilor partidului. De aci izvorăște necesitatea organizării în jurul fiecărei organizații de bază, îndeosebi la sate, a unui larg activ fără de partid, care să constituie o puternică verigă de legătură între partid și masele muncitoare.

Deosebit de important este aportul pe care sînt chemate să-l aducă la unirea poporului în jurul partidului organizațiile de masă — curele de transmisie ale partidului în mase. Prevederile proiectului de Statut cu privire la partid și U.T.M. și la grupele de partid din organizațiile fără de partid urmăresc să asigure conducerea de către partid a organizațiilor de masă și mobilizarea, prin intermediul lor, a celor mai largi mase la îndeplinirea sarcinilor construcției socialiste. Organele de partid trebuie să vegheze ca sfaturile populare să se dovedească cu adevărat, în întreaga lor activitate, ca cele mai cuprinzătoare organizații de masă, să atragă masele largi la conducerea treburilor obștești. Întărirea legăturii sfaturilor populare cu masele impune acestora datoria de a se preocupa permanent de ridicarea nivelului de trai al populației, de a respecta normele cu privire la orele de primire a cetățenilor, de a răspunde operativ la sezisările primite direct sau prin presă din partea oamenilor muncii, de a combate cu hotărîre orice încercare de gîtuire a criticii de jos.

Larga dezbatere a proiectului Statutului modificat al partidului trebuie să contribuie la întărirea continuă a legăturilor partidului cu masele, la antrenarea acestora în activitatea obștească, la mobilizarea lor în lupta pentru dezvoltarea agriculturii, pentru sporirea producției bunurilor de larg consum.

Să întîmpinăm Congresul partidului dînd avînt muncii politice și organizatorice de masă pentru a întări legăturile partidului cu masele și a mobiliza uriașa energie creatoare a milioanelor de oameni ai muncii în lupta pentru construirea socialismului, pentru făurirea bunăstării a poporului.

Recepție cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării Bulgariei

Joi seara, ambasadorul Republicii Populare Bulgaria în R.P.R., Stoian Pavlov a oferit o recepție la Casa Centrală a Armatei, cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării Bulgariei de către glorioasa Armată Sovietică.

La recepție au participat tovarășii dr. P. Groza, Gh. Apostol, I. Chișinevschi, Chivu Stoica, general de armată Emil Bodnăraș, C. Pîrvulescu, D. Coliu, M. Dalea, acad. prof. dr. C. I. Parhon, S. Bughici, miniștri, membri ai C.C. al P.M.R., membri ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, conducători ai organizațiilor centrale și obștești, personalități ale vieții științifice și culturale, reprezentanți ai presei române și străine, oameni ai muncii fruntași ai întrecerii socialiste.

Au luat parte membri ai corpului diplomatic.

Recepția a decurs într-o atmosferă de caldă prietenie.

(Agerpres)

Pentru succesul muncilor agricole de toamnă

Grăbesc arăturile pentru însămînțări

TURDA (red. ziarului „Turda Nouă"). Țăranii muncitori din comunele raionului Turda obțin succese însemnate la executarea lucrărilor pregătitoare pentru însămînțări de toamnă.

Pînă la data de 9 septembrie, în acest raion s-au executat arături adînci pentru însămînțările de toamnă pe o suprafață de peste 3.700 ha. Fruntași pe raion la executarea arăturilor adînci de toamnă sînt țăranii muncitori din comunele Măhăceni, care au arat 650 de hectare. De asemenea țăranii muncitori din Petrești și Plaiuri au arat cîte 400 de hectare.

Comitetele executive ale sfaturilor populare sprijină pe țăranii muncitori la executarea pregătirilor pentru însămînțări. Una din măsurile luate de către sfaturile populare este amenajarea centrelor de selecționare și tratare a semințelor și aprovizionarea lor cu substanțe chimice.

Comunele care au avut ogor negru cum sînt Lita, Filea, Aiton și altele vor începe în ziua de 13 septembrie însămînțările.

Recoltă bogată la sfecla de zahăr

ARAD (coresp. „Scînteii"). — De cîteva zile, cultivatorii din regiunea Arad au început recoltatul sfeclei de zahăr și predările către fabrică, potrivit contractelor încheiate. Mari cantități de sfeclă de zahăr au fost livrate de către colectiviștii din comuna Dorobanți, raionul Arad. Anul acesta, ei au cultivat cu sfeclă de zahăr o suprafață de 100 hectare. Ei au pregătit bine terenul încă din toamnă și au însămînțat sfecla în primele zile prielnice ale primăverii. De asemenea ei au îngrășat pămîntul dînd la fiecare hectar cîte 160 kg. superfosfat și cîte 130 kg. azotat. Ca lucrări de întreținere au aplicat 4 prașile cu mîna, iar pe o parte din teren au aplicat și prășitul mecanic. De pe cele 20 hectare recoltate pînă acum, colectiviștii din Dorobanți au obținut o producție de 33-35.000 kg. sfeclă de zahăr la hectar.

Recolte bogate la sfecla de zahăr au obținut și întovărășiții din comuna Secusigiu. De pe o suprafață de 30 ari, țăranul muncitor întovărășit Aurel Zorescu a recoltat 12.000 kg. sfeclă de zahăr, iar țăranul muncitor Kana Voștinar a obținut de pe 30 ari 10.000 kg. sfeclă de zahăr.

Cultivatorii de sfeclă de zahăr din regiunea Arad continuă cu intensitate recoltatul și livratul sfeclei către fabrica din Arad.

Insilozează mari cantități de furaje

ORAȘUL STALIN (coresp. „Scînteii"). — Zgomotul răgușit al unui motor abia răzbea pînă în curtea gospodăriei colective.

— Merge mașina, merge — spuse ca pentru sine tov. Ion Gîrciag, președintele gospodăriei agricole colective „Tudor Vladimirescu" din Hărman. E motorul care acționează mașina de tocat furaje pentru însilozat. Să mergem să vedem cum lucrează.

Intrăm într-o curte unde mai mulți colectiviști lucrau de zor. Mașina înghite fără încetare porumbul furajer.

— Hai Ioane, hai. Dă-i mai repede, că laptele știu că-ți place — spune, în glumă, Nan Gheorghe, brigadierul zootehnic, unuia din cei doi alimentatori ai tocătoarei.

Ion Zaharia și Traian Cristolovean abia fac față la alimentarea tocătoarei. Porumbul tocat este aruncat de către brigadier în groapa betonată din apropiere. Pînă la prînz, silozul a înghițit peste 30 tone de porumb furajer.

„Este cel de al patrulea siloz, umplut cu nutreț verde pînă acum — ne lămurește brigadierul zootehnic.

Nutrețurile însilozate constituie o hrană bună pentru animale în timpul iernii. De aceea colectiviștii din Hărman au însilozat 150 tone iarbă, trifoi și lucernă. De curînd au început însilozarea porumbului furajer. În total, ei vor însiloza 270 tone porumb furajer. De asemenea ei vor mai însiloza întreaga cantitate de coleț (frunze) de sfeclă de zahăr. Pentru porci s-a făcut un siloz special în care au fost însilozate peste 30 tone lucernă amestecată cu făină de orz (20 kg. făină la 1000 kg. lucernă).

Asigurarea bazei furajere a dat posibilitate colectiviștilor să mărească numărul de animale și productivitatea lor. În acest an, colectiviștii din Hărman au obținut de la 41 vaci o cantitate de 80.700 kg. lapte. Gospodăria agricolă colectivă „Tudor Vladimirescu" are în prezent 78 vaci cu lapte, 400 oi, 185 porci, 67 cai, 42 boi și 56 capete tineret bovin.

În anii următori, în lumina Directivelor Congresului al II-lea al partidului nostru, colectiviștii din Hărman vor mări considerabil numărul animalelor.

Raionul Toplița — codaș la treieriș

TG. MUREȘ (coresp. „Scînteii"). — În raionul Toplița secerișul a început încă în luna iulie. Cu toate acestea, pînă la data de 5 septembrie lucrările de recoltat nu erau executate decît în proporție de 78,9%. Situația e și mai proastă în ce privește treierișul. Din datele comunicate sfatului popular regional reiese că acest raion se situează în coada celorlalte raioane din regiune.

Pînă la această dată în raionul Toplița s-a treierat numai 11,4% din recoltă. Comitetul raional de partid și sfatul popular raional nu iau măsurile cuvenite pentru a asigura grăbirea treierișului.

E timpul ca organele regionale de partid și de stat să intervină de îndată pentru înlăturarea acestor stări de lucruri din raionul Toplița.

Mai multă atenție colectărilor în raionul Cehu Silvaniei

BAIA MARE (red. ziarului „Pentru Socialism"). — Comunele Mireșu Mare și Benesat din raionul Cehu Silvaniei sînt fruntașe la colectarea cerealelor. Folosirea unor forme variate de agitație cum sînt: conferințe la căminul cultural, articole la gazetele de perete, munca de lămurire de la om la om etc. au contribuit la îndeplinirea în întregime a planului de colectare, în pas cu treierișul.

Cu toate acestea, în raionul Cehu Silvaniei mai sînt o serie de comune, ca Sălătig, Bogdana, Someș Uileac, care au rămas în urmă cu colectările față de treieriș.

Această rămînere în urmă se explică prin slaba activitate dusă de organele de colectare și sfaturile populare comunale, la care se adaugă faptul că în acest raion munca politică pentru realizarea planului de colectare este nesatisfăcătoare. Organizațiile de bază și comitetele executive ale sfaturilor populare comunale nu analizează cu simț de răspundere situația colectărilor și nu iau nici măsuri ca în cel mai scurt timp toată recolta să fie strînsă și înmagazinată.

Organele de stat — îndrumate și sprijinite de organele de partid — au datoria să ia măsurile organizatorice cuvenite pentru îndeplinirea planului de colectare.

Realizările muncitorilor de la G. A. S. Bucium

IAȘI (red. ziarului „Flacăra Iașului"). — Convinși de însemnătatea deosebită a executării la timp a lucrărilor în campania însămînțărilor de toamnă, muncitorii și tehnicienii gospodăriei de stat Bucium, după ce au terminat lucrările de treierișș, au început muncile agricole de toamnă. Pînă acum, ei au făcut arături pe suprafața de 350 hectare și au semănat 15 hectare secară pentru masa verde și 8 hectare orz de toamnă. De asemenea, s-au mai executat 193 hectare arături adînci de toamnă. Fruntașă pe gospodărie la executarea acestor lucrări este secția Uricani. Brigadierul Mihai Ungureanu a reușit să execute cu mecanizatorii din brigada sa 250 hectare arături. Depășirile de normă realizate de mecanizatori au dus la creșterea salariului lor. Astfel, în luna august brigadierul Mihai Ungureanu a primit un salariu de 1123 lei, iar tractoristul Mihai Luca, 1087 lei.

Comună fruntașă la colectările de cereale

In comuna Făurești, raionul Oltețu, regiunea Craiova, țăranii muncitori și-au îndeplinit în întregime obligația de predare a cotelor la grîu și „alte boabe" din recolta acestui an. La obținerea acestor rezultate a adus o contribuție de seamă colectorul Panait Ștefan, care, sprijinit de comitetul executiv al sfatului popular comunal, a muncit cu stăruință pentru îndeplinirea planului de colectări. Rezultate pozitive s-au obținut în această comună și în ceea ce privește mobilizarea producătorilor pentru a preda grîu în contul „altor boabe". Printre cei care au predat grîu în contul altor boabe se numără țăranii muncitori Tronca Ana, Traistă Dumitru, Stanca Niță și alții.

Măsurile organizatorice luate de organele de stat s-au împletit cu o largă muncă politică de masă desfășurată de către organizația de bază în rîndurile țăranilor muncitori, fapt care a contribuit la îndeplinirea planului de colectare și la producerea animale. În felul acesta, comuna Făurești a îndeplinit planul pe întregul an la grîu, „alte boabe", lînă și lapte de vacă. (de la **Marin Gh. Marin**, coresp. voluntar).

Sosirea Ansamblului de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare

Joi noaptea a sosit în Capitală Ansamblul de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare.

Așteptați cu nerăbdare de oamenii muncii din întreaga țară, solii artei poporului marii Chine s-au bucurat de o primire plină de căldura prieteniei trainice care unește poporul român cu poporul chinez.

Încă din clipa trecerii hotarelor patriei noastre, în gările principalelor orașe, împodobite sărbătorește, în zori de zi sau noaptea tîrziu, membrii Ansamblului au fost întîmpinați de nesfîrșitele urale și ovații care salutau, la trecerea trenurilor, pe artiștii chinezi.

În gara orașului Oradea, membrii Ansamblului au fost întîmpinați de reprezentanți ai Ministerului Culturii, Ministerului Forțelor Armate, Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, precum și ai organelor locale de stat și de partid.

În Gara Băneasa din Capitală, oaspeții au fost întîmpinați de tovarășii: acad. I. Murgulescu, ministrul Învățămîntului, M. Roșianu, președintele Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, C. Prisnea, prim locțiitor al ministrului Culturii, N. Cioroiu, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, general maior C. Mănescu, Gh. Necula, prim secretar al Comitetului orășenesc București al P.M.R., C. Doncea, vicepreședinte al Sfatului popular al Capitalei, generali ai Forțelor Armate ale R.P.R., reprezentanți ai marilor ansambluri artistice din Capitală etc.

Au fost de față reprezentanți ai Ambasadei R.P. Chineze la București, în frunte cu ambasadorul Van Iu-pin, precum și atașatul militar adjunct al R.P. Chineze, lt. col. Tan Ciu.

Mii de oameni ai muncii și membri ai ansamblurilor artistice militare au venit să salute pe solii marelui popor chinez.

Gara este pavoazată sărbătorește. Flutură drapele ale Republicii Populare Chineze și ale R.P.R.

Trenul se apropie de peron. Urale prelungi întîmpină sosirea artiștilor chinezi. În uralele și aplauzele entuziaste ale celor prezenți, băieți și fete în frumoase costume naționale romînești oferă buchete de flori oaspeților dragi. Membrii ansamblurilor artistice militare romînești și chineze se îmbrățișează cu dragoste.

Fanfara intonează Imnul de stat al R.P. Chineze și Imnul de stat al R.P.R.

Adresînd un călduros salut solilor artei din Republica Populară Chineză, tov. M. Roșianu, președintele Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, a spus, între altele:

Pentru poporul nostru muncitor, vizita Ansamblului de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare are o deosebită semnificație. Oamenii muncii din țara noastră urmăresc cu viu interes și cu caldă prietenie uriașa luptă și munca a poporului chinez pentru construirea socialismului și apărarea păcii. Succesele dobîndite în lupta pe care marea Chină o duce alături de puternica Uniune Sovietică și de toate popoarele iubitoare de pace, pentru slăbirea încordării internaționale, pentru asigurarea păcii în lumea întreagă, umplu de încredere sufletele popoarelor care luptă pentru măreața cauză a păcii și prieteniei între popoare.

Poporul român știe că toate mărețele realizări ale viteazului popor chinez se datoresc luptei sale eroice duse timp de mai bine de 20 ani împotriva imperialiștilor străini și a dușmanilor interni, ele sînt rezultatul muncii titanice a poporului chinez, al politicii înțelepte și experienței Partidului Comunist Chinez și al ajutorului dat de marea Uniune Sovietică.

Vizita dv. la noi în țară, dragi soli ai artei din Republica Populară Chineză — a spus în continuare vorbitorul — este așteptată cu un interes nespus de mare. Cîntecele și dansurile interpretate de dv. închinate omului, construcției pașnice, oglindind momente din viața de muncă încordată și de luptă dîrză a poporului chinez, dragostea lui pentru Partidul Comunist Chinez, pentru tovarășul Mao Țze-dun, pentru marea Uniune Sovietică, bastionul păcii și libertății popoarelor, vor găsi un ecou adînc și o primire entuziastă printre spectatorii din Republica Populară Română.

În numele militarilor Forțelor Armate ale R.P.R. solii artei chineze au fost salutați de tov. general maior Corneliu Mănescu.

Sîntem fericiți să primim vizita dv. — reprezentanți eminenți ai străvechii arte a marelui popor chinez — a spus vorbitorul. Dragostea cu care poporul român și armata sa au așteptat sosirea dv. este o mărturie vie a relațiilor frățești statornicite între popoarele noastre unite în puternicul front al păcii, democrației și socialismului, în fruntea căruia se află marea noastră prietenă — Uniunea Sovietică.

Ne amintim cu emoție de vizita pe care Ansamblul de cîntece și dansuri al forțelor noastre armate a făcut-o nu de mult în R.P. Chineză, de dragostea și căldura cu care marele popor chinez a îmbrățișat pe artiștii români.

Poporul român consideră ca un drept legitim al poporului chinez eliberarea Taivanului — parte integrantă a teritoriului R. P. Chineze — și salută lupta poporului chinez pentru stîrpirea focarului de război pe care banda lui Cian Cai-și îl menține în acest colț al lumii.

Poporul nostru se bucură de fiecare succes pe care China populară îl dobîndește în măreața operă de construire a unei vieți noi și fericite. Aceste succese se datoresc conducerii înțelepte a Partidului Comunist Chinez în frunte cu președintele Mao Țze-dun și sprijinului frățesc al Uniunii Sovietice.

Vizita dv. în Republica Populară Română va oferi poporului român un nou prilej de cunoaștere și prețuire a artei chineze și va duce la întărirea legăturilor prietenești între popoarele noastre.

A răspuns conducătorul Ansamblului, generalul Cen I, șeful secției culturii a departamentului politic de pe lîngă Consiliul Militar Revoluționar Popular.

Cu un sentiment nemărginit de bucurie și dragoste — a spus vorbitorul — am sosit în Capitala Republicii Populare Romîne.

Înainte de toate, vă rugăm să primiți din partea noastră cuvinte de prietenie și salut frățesc, aduse de noi poporului romîn și armatei sale populare din partea poporului chinez, a armatei populare chineze de eliberare și a președintelui Mao Țze-dun.

Ansamblul de cîntece și dansuri consideră ca o mare cinste și bucurie posibilitatea de a da spectacole în fața oamenilor muncii romîni care obțin succese continue în construirea socialismului. Membrilor ansamblului li se oferă prilejul minunat de a cunoaște viața fericită și frumoasă a poporului romîn, care construiește socialismul sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn, li se oferă prilejul de a cunoaște comorile artistice și culturale ale poporului vostru.

Sîntem ferm convinși că vizita și spectacolele noastre vor servi și mai mult la dezvoltarea și întărirea prieteniei dintre popoarele Republicii Populare Romîne și Republicii Populare Chineze.

Spectacolele noastre vor însufleți popoarele chinez și romîn în opera de construire a socialismului, vor servi la un schimb continuu în viața culturală a popoarelor noastre și vor contribui la realizarea de către popoarele romîn și chinez de succese însemnate în apărarea păcii în întreaga lume și în construirea socialismului.

Cuvintele conducătorului Ansamblului sînt primite cu urale și ovații entuziaste. Colectivul Ansamblului artistic al Forțelor Armate ale R.P.R. scandează lozinci în limba chineză, la care răspund uralele tinerilor artiști oaspeți. Răsună lozinci în cinstea marii prietenii dintre cele două popoare, în cinstea prieteniei lor cu gloriosul popor sovietic.

Oaspeții chinezi sînt înconjurați cu dragoste frățească de oamenii muncii. Fiecare dintre ei ține să adreseze tinerilor soli ai marelui popor chinez urarea tradițională: Bine ați venit pe pămîntul patriei noastre, oaspeți dragi!

(Agerpres)

Tinere fete din Ansamblul de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare răspund ovațiilor entuziaste ale oamenilor muncii care au venit să întîmpine pe solii artei marelui popor prieten.

VIAŢA DE PARTID

Dezbaterea documentelor pentru Congresul al II-lea al partidului de către activul Comitetului raional de partid Roşiori de Vede

În zilele de 3-4 septembrie a avut loc şedinţa activului Comitetului raional de partid Roşiori de Vede, consacrată dezbaterii proiectului Statutului modificat al P.M.R. şi proiectului Directivelor Congresului al II-lea al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2-3 ani. La dezbateri au participat membrii comitetului raional de partid, secretarii organizaţiilor de bază din întreprinderi, S.M.T., gospodării agricole de stat şi colective, din întovărăşirile agricole şi organizaţiile de bază săteşti. Au participat de asemenea ţărani muncitori fruntaşi ai recoltelor bogate, preşedinţi de gospodării colective şi întovărăşiri, brigadieri din S.M.T., gospodării de stat şi colective, tehnicieni şi ingineri din industrie şi agricultură, activişti ai organizaţiilor de masă şi de stat, membri şi nemembri de partid.

Dezbaterile au decurs într-o atmosferă de deplină aprobare a documentelor pentru Congresul al II-lea al partidului.

Din dezbateri a reieşit că activul comitetului raional de partid şi-a însuşit prevederile documentelor pentru Congres şi este hotărît să muncească în aşa fel încît să întîmpine Congresul cu noi succese în munca de partid şi în dezvoltarea agriculturii.

Bazîndu-se pe experienţa practică a organizaţiilor de partid din raion, activul Comitetului raional de partid Roşiori de Vede a subliniat necesitatea unui Statut modificat care să asigure ridicarea la un nivel mai înalt a calităţii de membru de partid şi în acelaşi timp să asigure îmbunătăţirea continuă a întregii activităţi organizatorice şi politice a partidului.

Tovarăşii Ion Stanciu, Iordan Mihalachi şi alţii au arătat că în raion mai există unii membri de partid, de pildă tov. Grigore Răducu, secretarul organizaţiei de bază din satul Drăgăneşti, şi Margareta Predescu, preşedinta Sfatului popular din comuna Albeşti, care nu numai că nu folosesc şi nu stimulează critica de jos, dar atunci cînd sînt criticaţi ameninţă pe cei care au avut îndrăzneala să-i critice. Pentru a preîntîmpina pe viitor asemenea atitudini, tov. Stanciu Ion, Iordan Mihalachi şi alţii au propus ca art. 2, aliniatul h., în care se spune: „Gîtuirea criticii aduce daune grave intereselor partidului, poporului şi statului şi este inadmisibilă în activitatea unui membru de partid" să fie complectat cu următoarea prevedere: „şi de aceea se sancţionează cu asprime".

Dezbătînd capitolul VI — în care se prevăd atribuţiile comitetului raional de partid — participanţii au scos la iveală şi au criticat deschis lipsurile comitetului raional de partid. S-a arătat, de pildă, că datorită faptului că membrii şi activiştii comitetului raional de partid nu ţin o legătură strînsă cu organizaţiile de bază săteşti, unele organizaţii de bază, ca cele din comuna Albeşti şi satul Dulceanca, nu ţin cu regularitate adunările organizaţiei, birourile nu prezintă rapoarte despre activitatea lor în faţa adunării generale etc.

Din dezbateri a reieşit că în multe organizaţii de bază săteşti se tărăgăneză în mod nejustificat discutarea cererilor prezentate de unii ţărani muncitori pentru a fi primiţi în rîndurile candidaţilor de partid. Cu atît mai grav este faptul că numeroase cereri de primire în rîndurile candidaţilor, discutate şi aprobate de către organizaţiile de bază, n-au fost încă confirmate de către comitetul raional de partid.

În cadrul dezbaterilor a fost criticat cu multă tărie comitetul raional de partid pentru că nu sprijină şi nu îndrumă organizaţiile de bază săteşti în desfăşurarea muncii politice pentru transformarea socialistă a agriculturii, deşi în mai multe sate există ţărani muncitori care au făcut cerere sau şi-au exprimat dorinţa de a se uni în întovărăşiri sau gospodării colective.

În cadrul dezbaterii proiectului Directivelor Congresului al II-lea al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii în viitorii 2-3 ani, participanţii la discuţii au arătat că în raionul Roşiori de Vede există mari posibilităţi de mărire a producţiei agricole, atît pe baza ridicării randamentelor la hectar, cît şi pe baza măririi suprafeţei cultivate, prin folosirea deplină a rezervelor de terenuri arabile. Tov. Marin Filip, preşedintele gospodăriei agricole colective „Timpuri Noi" din comuna Belitori, a arătat că pe valea Urluiului există astăzi sute de hectare nefolosite, care ar putea fi redate agriculturii. Dacă s-ar amenaja valea Urluiului — şi aceasta se poate face în mare măsură cu forţele comunelor, gospodăriilor de stat şi colective — sute de noi hectare s-ar putea cultiva cu orez, zarzavaturi şi cartofi. Pe coasta văii Urluiului, unde acum creşte doar măr㠁ciniş, se pot planta zeci de mii de pomi fructiferi. Aceste propuneri au fost sprijinite şi de alţi tovarăşi.

Tov. Marius Iliescu, ing. agronom şef al raionului, şi alţi tehnicieni agricoli au arătat în mod autocritic că pînă la apariţia proiectului de Directive al Congresului al II-lea ei au făcut foarte puţin pentru studierea în mod ştiinţific a condiţiilor naturale ale solului şi climei din raion. Din dezbateri a reieşit că deşi este un lucru bine cunoscut că terenurile din sudul raionului sînt bune pentru cultura bumbacului, obţinîndu-se recolte de 5-600 kg. la ha., totuşi nu s-a dus o muncă sistematică de extindere a culturilor de bumbac.

Mulţi tehnicieni agricoli, preşedinţi de gospodării colective şi alţii au arătat că pe valea riului Vedea s-ar putea crea o bogată bază legumicolă, în special pentru cultura cartofului iarovizat. Din dezbateri a reieşit de asemenea că organele de partid şi organele agricole s-au mulţumit să ducă muncă pentru popularizarea metodei de cultivare a cartofului iarovizat numai în trei gospodării agricole colective şi au neglijat astfel organizarea muncii de lămurire în rîndurile ţăranilor muncitori cu gospodării mici şi mijlocii.

Participanţii la discuţii au făcut şi unele propuneri pentru proiectul Directivelor Congresului al II-lea al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2-3 ani.

Pe urmele scrisorilor nepublicate

Nu de mult, un corespondent voluntar ne-a semnalat o serie de lipsuri în ceea ce priveşte primirea şi îngrijirea bolnavilor veniţi din diferite colţuri ale ţării la sanatoriul din Sîngeorgiu-Băi. La gară nu se afla nimeni din partea sanatoriului care să dea îndrumările necesare şi să înlesnească transportul bagajelor. La sanatoriu curăţenia în camere lăsa de dorit, izvoarele erau prost întreţinute etc.

Ministerul Sănătăţii ne-a răspuns că a luat o serie de măsuri. La sosirea fiecărei serii bolnavii vor fi aşteptaţi în gară de un delegat al sanatoriului. Ei vor avea la îndemînă mijloacele necesare pentru transportul bagajelor.

Pentru menţinerea curăţeniei s-a mărit numărul oamenilor de serviciu. S-au luat de asemenea măsuri practice pentru buna întreţinere a izvoarelor.

Membrii delegaţiei bisericii ortodoxe ruse au părăsit Capitala

Joi dimineaţa au părăsit Capitala mitropolitul Nikolae al Krutiţei şi Colomnei, membru în Consiliul Mondial al Păcii, episcopul Flavian de Orlov şi Vladimir Palitin, docent al Academiei teologice din Moscova, membri ai delegaţiei bisericii ortodoxe ruse, care au făcut o vizită în ţara noastră, la invitaţia bisericii ortodoxe române.

La aeroportul Băneasa, distinşii oaspeţi au fost însoţiţi la plecare de Marin Firmilian, mitropolitul Olteniei, Cristea Pantazi, secretar al Comitetului Permanent pentru Apărarea Păcii din R.P.R., Marin Sulică, director în Ministerul Cultelor, episcopul Antim Nica Tîrgovişteanu, vicar patriarhal, episcopul Teoctist Arapaş, vicar patriarhal, rector al Institutului teologic din Bucureşti, precum şi de numeroşi alţi reprezentanţi ai bisericii ortodoxe române.

La plecare a fost de faţă A. S. Galstukov, secretar al Ambasadei Uniunii Sovietice la Bucureşti.

(Agerpres)

Recensămîntul copiilor în vîrstă de 1—14 ani şi al neştiutorilor de carte

În ziua de 19 septembrie va avea loc în întreaga ţară recensămîntul copiilor în vîrstă de 1—14 ani şi al neştiutorilor de carte în vîrstă de peste 14 ani.

Înregistrarea copiilor născuţi între anii 1940—1953 se face în vederea şcolarizării tuturor copiilor de vîrstă şcolară şi întocmirii din vreme a planurilor de şcolarizare în anii următori.

Înregistrarea neştiutorilor de carte are ca scop cunoaşterea numărului total al analfabeţilor care mai există în ţara noastră, în vederea lichidării neştiinţei de carte prin cuprinderea la cursurile de alfabetizare a celor în vîrstă de 14—55 ani.

Executarea lucrărilor de recensămînt intră în sarcina comitetelor executive ale sfaturilor populare regionale, raionale, orăşeneşti şi comunale. De asemenea, îşi vor da sprijinul organizaţiile de masă.

(Agerpres)

Cînd controlul muncilor agricole este făcut... prin telefon

Oamenii muncii din satele raionului Bujor au început pregătirile pentru însămînţările de toamnă. La cele 3 S.M.T.-uri din raion, reparaţiile şi reviziile tractoarelor şi maşinilor agricole sînt aproape terminate. Pregătirile sînt înaintate şi în comunele Fîrţăneşti, Smulţi şi altele.

În comuna Fîrţăneşti, de pildă, s-a dat o atenţie deosebită pregătirii semînţelor. Pînă la data de 7 septembrie, în comună au fost pregătite 44.800 kg. sămînţă de grîu. Cele 2 gospodării agricole colective din comună şi-au asigurat şi ele semînţele necesare. Ţăranul muncitor Agachi Paraschiv, care are 4 hectare teren arabil, s-a hotărît să însămînţeze în această toamnă 1,50 hectare cu grîu; Carp P. Ion va semăna 1,50 hectare; Frosin Elisabeta 1 hectar cu grîu etc. Ei şi-au pregătit deja sămînţa necesară. Gospodăriile agricole colective din comunele Corni, Vîrlezi şi multe altele şi-au asigurat de asemenea sămînţa pentru toate suprafeţele planificate.

Cu toate acestea, raionul Bujor a rămas în urmă cu pregătirile pentru muncile agricole de toamnă. Nu s-au luat nici pînă astăzi măsuri pentru asigurarea cantităţilor de seminţe necesare.

Tov. Pavel Secoşeanu, inginer şef al secţiei agricole, şi Panait Tulearcă, vicepreşedinte al comitetului executiv al sfatului popular raional, sînt de părere că datorită unor „condiţii obiective" nu se va asigura sămînţa necesară pentru însămînţări decît în proporţie de 20—30%. Adevărul este însă că cei 2 tovarăşi şi-au format această părere pe baza cifrelor luate la repezeală prin telefon de la sfaturile populare comunale, cifre care nu sînt reale. Cînd tov. Cristea Ion, agent agricol în comuna Corni, comunica telefonic la sfatul popular raional că în comună sînt numai 2—3 ţărani muncitori care şi-au procurat sămînţa, în comuna respectivă peste 40% din numărul ţăranilor muncitori îşi procuraseră grîul de sămînţă.

Ţăranii muncitori dornici să sporească producţia la hectar, să contribuie la ridicarea nivelului de trai al întregului nostru popor muncitor, deşi întîmpină greutăţi din cauză ca gerurile din iarnă au distrus o parte din semănăturile de grîu, au găsit totuşi posibilităţi să-şi asigure seminţe bune pentru semănat.

În comunele Băleni Vlădeşti, Corni şi altele sînt însă chiaburi care n-au mişcat nici un deget pentru a-şi asigura seminţele necesare semănatului. Nepăsarea tovarăşilor de la sfatul popular raional şi de la sfaturile populare comunale şi lipsa de vigilenţă înlesnesc uneltirile unor chiaburi care vor să saboteze însămînţările.

Sînt comune în raion, unde sfaturile populare comunale — imitînd exemplul comitetului executiv al sfatului popular raional — n-au făcut nimic pentru identificarea seminţelor necesare însămînţărilor.

Tov. Mladin Constantin, preşedintele comitetului executiv al Sfatului popular din comuna Vîrlezi, motivează că situaţia aceasta se datoreşte faptului că ţăranii muncitori n-au venit la sfat... să anunţe ce sămînţă au şi cît mai trebuie să-şi procure.

În raionul Bujor treierişul s-a terminat încă înainte de 23 August, dar pînă la această dată nu s-au luat măsurile necesare pentru pregătirea însămînţărilor de toamnă. Secţiunea agricolă a sfatului popular raional are un număr însemnat de ingineri şi tehnicieni care răspund de cîte un grup de comune. Dar aceştia nu au fost îndrumaţi ca să se ocupe de problema organizării însămînţărilor de toamnă, de identificarea seminţelor necesare, de mobilizarea tuturor forţelor în vederea începerii la timp a muncilor agricole. Pînă acum, în acest raion nu s-a însămînţat nici un hectar de rapiţă, deşi însămînţarea acestei culturi trebuia să fie terminată. Felul cum se desfăşoară pregătirile în raionul Bujor trebuie să dea de gîndit nu numai comitetului executiv al sfatului popular raional, ci şi comitetului raional de partid. Proiectul Directivelor Congresului al II-lea al partidului cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2-3 ani pune în faţa tuturor oamenilor muncii sarcini mari şi de răspundere pentru sporirea producţiei agricole în vederea ridicării nivelului de trai al celor ce muncesc atît la oraşe cît şi la sate. Organelor de partid şi de stat din raionul Bujor le revine sarcina de a lichida grabnic lipsurile existente şi de a mobiliza toate forţele pentru succesul însămînţărilor de toamnă.

I. NICOLAEV
corespondentul „Scînteii" în regiunea Galaţi

Intovărăşirea ne ajută să sporim producţia agricolă

Proiectul de Directive al Congresului al II-lea al partidului cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani arată încăodată grija deosebită a partidului pentru sporirea producţiei agricole, pentru ca oamenii muncii de la oraşe şi sate să aibă din zi în zi un trai mai bun.

Grija partidului pentru oamenii muncii de pe ogoare am simţit-o din plin şi noi, întovărăşiţii din satul Voineşti.

Înainte vreme trăiam tare greu.

Cîndva, înainte de războiul din 1916, în satul nostru trăiau de bine de rău — şi mai mult rău — aproape 500 de familii. Casele erau aşezate unele lîngă altele, aşa cum se cuvine. A venit însă războiul şi, odată cu el, ocupaţia nemţească. Într-o noapte au venit nemţii din casă în casă, ne-au scos afară aproape goi şi ne-au mînat peste Buzău. După ce satul a ars în flăcări pe locul lui s-au săpat tranşee. Puţini s-au mai întors în sat după pîrjolul războiului. Satul era mic, sărăcia însă era mare, oamenii veşnic flămînzi.

Grea era viaţa pînă nu de mult. Cînd plecau părinţii la oraş, copiii aşteptau cu sufletul la gură pînă seara, să le aducă o bucată de pîine. Iarna, satul era aproape pustiu. Doar bărbaţii mai ieşeau pe uliţi. Erau singurii care purtau opinci. Femeile şi copiii niciodată n-aveau cu ce să se încalţe. Cînd murea un cal, jumătate din sat năvălea să-şi taie opinci, fără să ceară învoirea stăpînului. Cei mai mulţi n-aveau pămînt decît foarte puţin, nici unelte de muncă. Casele erau făcute din pămînt şi acoperite cu paie şi cu stuf.

Pe atunci lucram pămîntul aşa cum apucasem din bătrîni. Făceam o arătură de mîntuială, însămînţam împrăştiind boabele cu mîna. De aceea obţineam an de an recolte mici; de cele mai multe ori nu scoteam nici sămînţa. Eram veşnic înglodaţi în datorii. Ne spuneam de multe ori că pămîntul nostru nu e bun de nimic, orice i-ai face. Cu toate că rîul Buzău trece prin hotarul satului şi Siretul e destul de aproape, nu ne-am gîndit că apa lor ar fi bună de ceva. Mulţi dintre noi luam drumul oraşului, să căutăm de lucru. Eu însumi am lucrat pe la oraş mai bine de 3 ani.

Aşa a fost viaţa în satul nostru pînă la 23 August 1944. Din 1945 toate au prins a se schimba

La reforma agrară, cei mai mulţi ţărani muncitori din satul nostru au primit pămînt. Apoi, am primit seminţe de la stat. Agronomii ne-au ajutat cu sfatul. Am început să culegem recolte mai bune. Însă munca noastră tot nu dădea sporul pe care-l doream. Şi cum să dea spor cînd petecele înguste de pămînt erau răzleţite pe tot hotarul satului? Pămîntul nostru este cleios, un pămînt greu, care nu suferă să întîrzii cu arăturile nici 2-3 zile, pentru că se face ca fierul.

Veneau prin sat tovarăşi de la raionul de partid şi agronomi, care ne sfătuiau că e bine să facem o întovărăşire, să ne unim laolaltă petecele de pămînt şi să lucrăm cu tractoarele şi maşinile S.M.T. Comuniştii Marin Ceauşu, Costică Bratu, Irimia Rizea şi alţii au început să stea pe îndelete de vorbă cu oamenii din sat şi să le arate ce înseamnă întovărăşirea. Ion Dobrin, Iacob Burlacu şi alţi ţărani muncitori din sat, care sînt de fapt oameni cinstiţi şi muncitori, spuneau că n-are nici un rost să facem întovărăşire, că nici întovărăşirea n-o să ajute; săraci ne-am născut, săraci o să murim — spuneau unii. Prin munca de lămurire de la om la om, am putut totuşi atrage 26 de familii şi am înjghebat în anul 1952 o întovărăşire. Prin unirea pămînturilor la un loc şi prin desfiinţarea haturilor am cîştigat aproape 10 ha. de pămînt. S.M.T. a făcut arături de toamnă şi primăvara am dat numai cu cultivatorul. Semănatul l-am făcut cu maşinile, seceratul cu secerătorile. Din primul an, în întovărăşirea noastră recolta a fost cu mult mai mare decît la ţăranii care au lucrat de unul singur.

Într-o bună zi, ne pomenim că vin în sat la noi mai mulţi ingineri. Au cercetat pămîntul şi ne-au spus că este bun pentru cultivatul orezului, mai ales că rîul Buzău şi Siretul sînt aproape. Nu ne venea să credem. Mulţi dintre noi ne tot codeam şi stam în cumpănă ce să facem. Pînă la urmă, ne-am luat inima în dinţi şi ne-am hotărît să cultivăm în primul an 19 ha. cu orez. Au venit agronomi şi ne-au arătat cum trebuie făcute digurile şi cum trebuie semănat orezul. Pe malul rîului Buzău a fost instalată o staţie de pompare. Creştea orezul văzînd cu ochii. Dumitru Dragu, Păun Petcu, Sandu Cernat şi alţii îndrăgiseră foarte mult această cultură; nu trecea o zi ca ei să nu dea pe la orezărie. Unii însă, ca, de pildă, Angheluşa Dobrin şi Dumitru Bucşan, nu prea se bucurau, spunînd că dacă nu s-a făcut niciodată orez pe aici, cum o să se facă acum? La recoltare am obţinut 5.800 kg. orez la hectar. Am luat zeci de mii de lei pe el. Au început întovărăşiţii să-şi facă case noi, să-şi cumpere căruţe, cai ş.a. În cîteva zile, alţi 46 de ţărani muncitori din satul nostru au cerut să fie primiţi în întovărăşire. În anul următor, am pus 50 ha. cu orez. Producţia a fost de 6.200 kg. orez la hectar. Şi la culturile de cereale noi am obţinut recolte sporite. La grîu am obţinut anul trecut 2.400 kg. la ha., la orz 1.800 kg. la ha., în timp ce ţăranii muncitori cu gospodării individuale au obţinut între 600 şi 700 kg. de grîu la ha. Ne-am putut convinge prin fapte că întovărăşirea e o cale sigură pentru sporirea producţiei.

Membrii întovărăşirii noastre au cîştiguri mari de pe urma cultivării orezului. Oameni care n-aveau cu ce să-şi cumpere încălţăminte sau o haină primesc acum mii de lei pentru recoltele de orez. De pildă, Păun Petcu, care a cultivat în întovărăşire 50 ari cu orez, a primit 6.338 lei; Dumitru Dragu, care a cultivat 0,75 ha., a primit 8.792 lei. El şi-a cumpărat doi boi şi o căruţă nouă. Stoica N. Toma, tînăr căsătorit, e un om foarte muncitor. Avea o casă în care ploua. Muncind cu soţia în întovărăşire, el a obţinut de pe 0,75 ha. 5.392 kg. orez, primind pentru acestea 10.364 lei. Acum are căruţă, şi-a construit casă nouă şi are un grajd pe terminate. La fel şi-au făcut case noi şi Sandu Cernat, Vasile Bucur, Marin Dragu, Ştefan Enciu şi alţii.

Satul nostru s-a schimbat mult. Nu se mai văd în sat oameni încălţaţi cu opinci; în locul caselor de pămînt acoperite cu paie sau cu stuf s-au ridicat, în ultimii doi ani, peste 20 de case noi, acoperite cu tablă sau cu ţiglă, şi se ridică mereu altele.

De unde la început nu credeam că orezul se poate cultiva pe la noi, astăzi am devenit oameni dibaci în cultivarea orezului. Anul trecut, îngrijindu-l bine, orezul a fost recunoscut în lan ca bun de sămînţă. Pentru aceasta, noi am primit ca primă de producţie 20% din valoarea totală a orezului.

Numărul întovărăşiţilor a ajuns acum la 92 de familii. Anul trecut, înainte de strîngerea recoltei, se înscriau puţini membri noi. Nu ştiam care e cauza. Întrebînd din om în om de ce nu vor să intre în întovărăşire, am aflat că aşa-i sfătuise Ion Bucşan, membru vechi în întovărăşire. „Ce interes are el să alunge oamenii? — ne ziceam noi. Bogat n-a fost, cu chiaburi nu-i în prietenie şi nu-i ascultă. Bucşar a fost un om tare sărac, cu copii mulţi De cînd e în întovărăşire viaţa lui s-a schimbat". Într-o bună zi, secretarul organizaţiei de bază, tov. Marin Ceauşu, s-a dus la el acasă şi l-a luat pe departe. Pînă la urmă, Ion Bucşan a mărturisit că îi îndeamnă pe ţăranii muncitori individuali să nu se înscrie în întovărăşire, de teamă că dacă s-or înscrie mulţi o să aibă venituri mai puţine. Am stat apoi mai mulţi de vorbă cu el şi am ieşit la adevăr. În sat au mai rămas vreo 30 de familii în afara întovărăşirii, care, cu siguranţă, în anul acesta se vor înscrie. Cele 75 ha. de orez vor da o recoltă mai mare decît în anii trecuţi. Anul viitor vom mări suprafaţa cultivată cu orez la 120 ha. şi producţia o vom mări la 7.500 kg. orez la hectar. Vom avea o deosebită grijă şi de celelalte culturi, ca grîu, porumb şi fasole. Vrem ca să extindem cultura cartofului şi să folosim şi la cartofi irigarea. O mare atenţie vom da folosirii bălegarului cît şi îngrăşămintelor chimice. Noi avem toate posibilităţile să mărim producţia la toate culturile.

În realizarea sarcinilor ce ni le propunem, munca întovărăşiţilor are un rol hotărîtor. Şi în această privinţă măsurile prevăzute în proiectul de Directive sînt de un mare ajutor pentru întovărăşirea noastră. În proiect se arată că S.M.T.-urile ne vor da un ajutor tot mai mare nu numai în executarea lucrărilor cu tractoare şi maşini, ci şi în organizarea muncii, aplicarea metodelor agrotehnice şi altele. Noi avem putinţa să sporim producţia de orez, ba chiar putem şi trebuie să depăşim producţiile de 1.400 kg. grîu de toamnă, 3.500 kg. orez ş.a. trecute în proiect. Rezultatele obţinute de noi arată că toţi ţăranii muncitori pot obţine recolte sporite, pot înfăptui şi chiar depăşi prevederile proiectului de Directive dacă muncesc bine şi aplică metodele înaintate

Membrii întovărăşirii noastre îşi dau seama că rezultatele dobîndite sînt rodul ajutorului dat de statul nostru democrat-popular, de clasa muncitoare. În proiectul de Directive se prevăd noi şi importante măsuri în sprijinul nostru. Prin mărirea parcului de tractoare şi maşini agricole, prin credite date în condiţii avantajoase, prin livrarea de materiale de construcţii, statul ne va ajuta să lucrăm mai bine şi mai uşor pămîntul spre a-i zmulge rod cît mai bogat, să creştem animale multe şi de rasă. Ne vom strădui să răspundem cu cinste acestui mare ajutor, ca să avem belşug de bucate în casele noastre şi să dăm mai mult pentru aprovizionarea oraşelor.

Directivele Congresului al II-lea al partidului vor fi pentru noi un îndreptar în lupta pentru sporirea producţiei de cereale, legume şi zarzavaturi, pentru mărirea numărului de animale, în aşa fel încît întovărăşirea noastră să se întărească şi în curînd să devină o gospodărie colectivă înfloritoare.

COSTICĂ PALADE
preşedintele întovărăşirii agricole din satul Voineşti, comuna Latinu, regiunea Galaţi

10 ani de la eliberarea Bulgariei

Depunerea unei coroane de flori la monumentul Eroilor Sovietici

Joi dimineaţa, cu prilejul aniversării a 10 ani de la eliberarea Bulgariei de către glorioasa Armată Sovietică, ambasadorul extraordinar şi plenipotenţiar al R.P. Bulgaria la Bucureşti, Stoian Pavlov, împreună cu alţi membri ai ambasadei, a depus o coroană de flori la monumentul Eroilor Sovietici, din piaţa Victoriei.

La solemnitate au participat reprezentanţi ai Ministerului Afacerilor Externe şi ai Ministerului Forţelor Armate.

De asemenea, au fost de faţă reprezentanţi ai ambasadei Uniunii Sovietice.

A vorbit Stoian Pavlov, ambasadorul R. P. Bulgaria, care a exprimat recunoştinţa poporului bulgar pentru ostaşii sovietici eliberatori.

În memoria ostaşilor sovietici căzuţi eroic pentru eliberarea popoarelor, cei prezenţi au păstrat un moment de reculegere.

(Agerpres)

Deschiderea expoziţiei „Zece ani de la eliberarea Bulgariei"

Într-un cadru festiv, joi la amiază a avut loc în sala Dalles din Capitală deschiderea expoziţiei „Zece ani de la eliberarea Bulgariei", organizată de Institutul Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, cu prilejul marii sărbători naţionale a poporului bulgar.

La deschiderea expoziţiei au luat parte reprezentanţi ai Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, ai Ministerului Afacerilor Externe, oameni de ştiinţă, artă şi cultură.

Au participat de asemenea Stoian Pavlov, ambasadorul R. P. Bulgaria la Bucureşti, şi alţi membri ai ambasadei R. P. Bulgaria.

Secretarul Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, Ştefan Enciu, şi ambasadorul R. P. Bulgaria la Bucureşti, Stoian Pavlov, au rostit scurte cuvîntări.

(Agerpres)

O expoziţie a cărţii bulgare

Cu prilejul aniversării a 10 ani de la eliberarea Bulgariei, joi seara, la Librăria Noastră nr. 1 din Capitală, s-a deschis Expoziţia cărţii bulgare, organizată de Institutul Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, în colaborare cu IMEX şi Direcţia regională Bucureşti a difuzării cărţii.

Au luat parte reprezentanţi ai Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, ai Ministerului Culturii şi fruntaşi ai vieţii noastre culturale.

Cu acest prilej, scriitoarea Lucia Demetrius, de două ori laureată a Premiului de Stat, a vorbit despre dezvoltarea culturii în R.P. Bulgaria.

Expoziţia cuprinde lucrări de ideologie, beletristică, cărţi pentru tineret etc. în limba bulgară şi o serie de traduceri în limba română din autorii cei mai de seamă ai R.P. Bulgaria. (Agerpres)

Expoziţia „Filatelia în R. P. Bulgaria"

Cu prilejul zilei de 9 septembrie, a 10-a aniversare a eliberării Bulgariei de către glorioasa Armată Sovietică, joi după-amiază a avut loc, la Casa de Cultură a Sindicatelor din Bucureşti deschiderea expoziţiei „Filatelia în R. P. Bulgaria", organizată sub auspiciile Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea şi I.C.S. „Filatelia".

Au asistat reprezentanţi ai Ministerului Culturii şi ai Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, precum şi numeroşi filatelişti din Capitală.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de prof. univ. Ion Antoniu.

Expoziţia „Filatelia în R. P. Bulgaria" cuprinde numeroase emisiuni dedicate măreţei lupte de eliberare de sub jugul fascist, prieteniei bulgaro-sovietice, precum şi succeselor în construcţia socialistă obţinute de poporul frate bulgar.

(Agerpres)

Seară literară

Joi seara a avut loc la Casa Scriitorilor din Capitală, în prezenţa a numeroşi scriitori, o seară literară închinată celei de a 10-a aniversări a eliberării Bulgariei.

Au fost de faţă reprezentanţi ai ambasadei R. P. Bulgaria la Bucureşti.

A luat cuvîntul criticul literar Silvian Iosifescu, care a vorbit despre: „Dezvoltarea noii literaturi bulgare".

Poeţii Marcel Breslaşu, Mihu Dragomir, Gheorghe Dinu şi Alexandru Andriţoiu au citit din operele poeţilor bulgari Hristo Botev, Nikola Vaptarov, Elisabeta Bagreana şi Liana Dascalova.

A urmat un program de piese vocale bulgare, ruse şi româneşti, interpretate de Nicolae Secăreanu, artist emerit al R.P.R., laureat al Premiului de Stat, şi Elena Cincu Filimon, laureată a concursului celui de al IV-lea Festival Mondial al Tineretului şi Studenţilor de la Bucureşti şi a festivalului internaţional de muzică „Primăvara la Praga 1954". (Agerpres)

Concert simfonic extraordinar dirijat de T. Z. Niazi

Joi seara, în sala Ateneului R.P.R. a avut loc un concert simfonic extraordinar dat de orchestra simfonică Radio, sub conducerea dirijorului sovietic T. Z. Niazi, maestru emerit al artei din R.S.S. Azerbaidjană, laureat al Premiului Stalin.

Solişti ai concertului au fost violonistul Iulian Sitkovetki, laureat al concursului unional şi al concursurilor internaţionale de la Varşovia şi Praga şi violoncelistul Iakov Slobodkin, laureat al concursului unional şi al concursului internaţional de la Praga.

Programul a cuprins: Mugamul simfonic Rast de Niazi şi 3 fragmente din baletul „Cele şapte frumoase" de Kara Karaev, în primă audiţie, Concertul în re minor pentru vioară şi orchestră de Haciaturian, solist I. Sitkovetki, Variaţiuni pe o temă rococo pentru violoncel şi orchestră de Ceaikovski, solist I. Slobodkin şi Rapsodia I-a în la major de George Enescu.

Ascultătorii au aplaudat îndelung aleasa interpretare a soliilor artei sovietice. (Agerpres)

O frumoasă iniţiativă a Teatrului Municipal

În camionul care străbate şoseaua e mare forfotă. Actorii Teatrului Municipal se îndreaptă spre satul Popeşti-Leordeni. Peste o oră vor da un spectacol în faţa unui public nou: spectatorii vor fi de această dată muncitori ai gospodăriei agricole de stat „Popeşti-Leordeni". Nu e greu să citeşti pe chipurile actorilor nerăbdarea de a se afla faţă în faţă cu noii lor spectatori. Undeva, ghemuită într-un colţ al camionului, o tînără actriţă îşi repetă cu înfrigurare rolul. „Am emoţii — spune ea. Îmi dau seama că vom juca în faţa unui public receptiv, deosebit de sensibil. Îi simt aproape, încordaţi, atenţi la fiecare gest sau vorbă de pe scenă".

Alţii încearcă să prevadă ce se va întîmpla: Vor veni mulţi oameni? O să avem succes? Cum ne vor primi?

Decorul în care se desfăşoară spectacolul e cu totul original: în curtea fermei — secţia de zootehnie a gospodăriei — mîini harnice au înjghebat o scenă. Fotoliile moi şi elegante ale sălilor de spectacol lipsesc. Spectatorii se instalează comod pe iarba aspră şi ruginie de toamnă. Lipsesc şi candelabrele şi plafonul cu bogate încrustaţii arhitecturale. Dar deasupra e cerul senin şi înstelat al lui septembrie. De departe se aud zgomotul tălăngilor şi gălăgia făcută de ciinii ciobăneşti. Supărăpe cineva acest decor rustic? Dimpotrivă. Actorii sînt încîntaţi. Spectatorii se simt la ei acasă. Între ei deosebeşti chipuri de ţărani bătrîni cu faţa brăzdată, femei tinere, voinice, pline de sănătate, flăcăi mulţi şi zgomotoşi.

Spectacolul este bogat şi variat.

Se prezintă tabloul al III-lea din piesa „Oameni de azi" de Lucia Demetrius, în regia lui Mony Ghelerter, artist emerit al R.P.R., laureat al Premiului de Stat. Iaţă-i pe scenă pe Şt. Ciubotăraşu şi Fory Etterle, actori laureaţi ai Premiului de Stat, pe Nae Ştefănescu, Eveline Gruia, Aurora Sotropa, Emilia Manta, Chiriţă Misail... Tabloul reprezintă scena din casa lui Cotoroiu, cînd chiaburii uneltesc împotriva înfiinţării gospodăriei colective. E interesant să priveşti pe scenă, să urmăreşti jocul actorilor. Dar e pasionant să vezi şi chipurile spectatorilor, care nu pierd nimic din ceea ce se întîmplă în faţa lor. Un ton fals, un gest nenatural, ar fi imediat sezisate. Doar pe scenă se desfăşoară frînturi din viaţa lor! Dacă actorii ar putea vedea cîtă ură şi mînie împotriva duşmanului a inspirat jocul lor, desigur s-ar bucura mult.

Urmează un act din piesa lui Molière „Bolnavul închipuit", în regia Ioanei Ottescu; joacă George Iliescu, Mircea Basta, Beatrice Biega, Mircea Balaban, Robert Ulrich, Eveline Gruia, Viorica Rafael şi Mircea Blok. Fragmentul stîrneşte hohote nestăvilite de rîs. Frunţile spectatorilor s-au descreţit; ei gustă din plin umorul situaţiilor. „Grozav a prins Molière la Popeşti-Leordeni!" — şuşotesc actorii în „culise". Şi e cît se poate de firească reacţia sinceră, nestăpînită, a acestui public la savoarea humorului popular al marelui clasic francez.

După versurile recitate de Ştefan Ciubotăraşu, de Gina Petrini, laureată a Premiului de Stat, şi de Paul Sava urmează sceneta comică „Badea Ignat ştie cum a apucat" de H. Nicolaide şi Jack Fulga. Satirizarea unui ţăran care se încăpăţînează să nu folosească metode înaintate de semănare a cartofului este primită cu aplauze puternice, aprobative, din partea spectatorilor. Cu tîlc se plimbă privirile lor de la badea Ignat de pe scenă la cartofii de dimensiuni neobişnuite, aduşi în lădiţe, „ca să-i vadă şi tovarăşii artişti, că i-am obţinut după noile metode".

Programul de estradă compus din scheciuri comice şi satirice şi din cîntece populare, interpretat de Mircea Blok, Vasile Florescu şi Ina Don, aduce în rîndul spectatorilor multă veselie.

— Bună idee au avut tovarăşii artişti — spune la sfîrşit Constantin Gheorghe, unul din spectatori. Nu-i văzusem încă, dar de-acum înainte îi chemăm mai des pe aici, nu-i lăsăm în pace.

— Că bine zici — îi întoarce vorba Gribincea Ion, fruntaş, şeful secţiei grădini — multă bucurie ne-au făcut, zău aşa. Ne-au adus şi folos, ne-au şi veselit... I-om pîri de-acum şi pe la vecinii noştri, să-i cheme şi ei, şi-om merge şi noi la iarnă la dumneaior, la Bucureşti.

Actorii sînt veseli şi ei. Au simţit din plin primirea plină de dragoste şi de recunoştinţă a unui public cald, inteligent, dornic de artă.

— M-a bucurat deosebit acest spectacol — spune actriţa Eveline Gruia — neînchipuit de mare e satisfacţia cînd simt un public atît de apropiat şi de entuziast.

— Aprecierea lor e tot atît de preţioasă ca şi a unei săli pline la Bucureşti — o complectează Ina Don.

Iniţiativa Teatrului Municipal se cere urmată de toţi oamenii de teatru, în misiunea nobilă de a spori lumina culturii şi a artei în satele ţării noastre.

M. POP

Sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Bulgariei

Raportul tovarăşului V. Cervenkov

prezentat la adunarea solemnă de la Sofia din 8 septembrie 1954

SOFIA 9 (Agerpres). — A.T.B. transmite raportul prezentat la 8 septembrie de V. Cervenkov, preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Populare Bulgaria, la adunarea solemnă de la Sofia consacrată celei de a 10-a aniversări a eliberării Bulgariei.

Au trecut zece ani de cînd Armata Sovietică, urmărind trupele hitleriste zdrobite, a intrat în Bulgaria ca armată eliberatoare şi de cînd poporul nostru, sprijinindu-se pe victoriile ei, unind toate forţele progresiste în puternicul Front al Patriei, în frunte cu partidul comunist, s-a ridicat la răscoală armată, a răsturnat dictatura fascistă şi a instaurat puterea sa.

La 9 septembrie 1944 s-a produs o cotitură fără precedent în dezvoltarea istorică a ţării. Pentru prima oară de cînd există poporul bulgar, el a devenit stăpîn pe soarta sa, a obţinut deplina posibilitate de a-şi organiza viaţa şi relaţiile cu celelalte popoare şi state, de a-şi organiza prezentul şi viitorul exclusiv în conformitate cu propriile sale interese. Principalele mijloace de producţie şi principalele bogăţii şi bunuri ale ţării au devenit bunul poporului. Urmînd exemplul popoarelor sovietice, poporul nostru a păşit pe calea socialismului, singura în stare să-i asigure o libertate reală, o adevărată independenţă naţională, dezvoltarea şi înflorirea forţelor sale creatoare, avîntul continuu al bunăstări materiale şi culturale.

Vorbind în mod amănunţit despre lupta poporului bulgar împotriva fascismului, V. Cervenkov a declarat următoarele:

Fascismul n-a reuşit să supună sufletul poporului. În majoritatea sa uriaşă, poporul a rămas credincios tradiţiilor sale democratice, poruncilor miilor de eroi şi martiri ai poporului, care au căzut în lupta împotriva obscurantismului fascist. Trăgînd învăţăminte din greşelile sale, biruind imense greutăţi, cu preţul unor mari sacrificii, Partidul Comunist din Bulgaria a stat neclintit în fruntea oamenilor muncii, a închegat cu perseverenţă forţele lor într-un larg front antifascist şi i-a dus înainte. În anii celui de al doilea război mondial, din iniţiativa şi sub conducerea partidului comunist în frunte cu conducătorul şi învăţătorul lui, Gheorghi Dimitrov, poporul nostru a reuşit să unească toate forţele sale progresiste în puternicul Front al Patriei, să desfăşoare larg lupta prin toate mijloacele pentru răsturnarea dictaturii fasciste.

Dacă în septembrie 1944 Armata Sovietică eliberatoare n-ar fi intrat în ţara noastră, Bulgaria ar fi avut soarta groaznică a ţărilor care au încăput pe mîinile imperialiştilor de peste ocean şi ar fi dus pînă în prezent existenţa jalnică a unei ţări mizere, supuse jafului, ar fi fost o pradă a cuceritorilor.

Poporul nostru nu va uita niciodată şi îşi va aminti cu cea mai profundă recunoştinţă că în septembrie 1944 Armata Sovietică l-a salvat de la o adevărată catastrofă, de ororile unui război civil, de robia străină. El nu va uita niciodată şi va ţine minte în veci cu un sentiment de fierbinte recunoştinţă că după victoria din 9 septembrie, numai datorită Uniunii Sovietice el a scăpat de foamete, a putut să refacă economia naţională distrusă, şi să treacă la construirea socialismului. El nu va uita şi nu poate uita niciodată că el datorează nepreţuitului sprijin multilateral al Uniunii Sovietice construirea bazelor socialismului şi avîntul său neîntrerupt.

Sînt fericit să exprim în această zi, de la această tribună, bucuria întregului popor în legătură cu prezenţa la cea mai mare sărbătoare naţională a noastră, a reprezentanţilor marii Uniuni Sovietice eliberatoare şi să le transmit un salut înflăcărat.

În ziua marii sale sărbători, a spus în continuare V. Cervenkov, poporul nostru nu va uita uriaşa pleiadă de eroi şi martiri care şi-au dat viaţa în lupta grea şi îndelungată pentru eliberarea patriei — spînzuraţi, împuşcaţi, decapitaţi, arşi de vii şi ucişi în mod bestial. Slavă veşnică lor şi respect din partea poporului!

Slavă veşnică şi respect din partea poporului ostaşilor Armatei Sovietice eliberatoare, care au căzut în luptele pentru libertatea şi independenţa marii Ţări Sovietice şi pentru eliberarea popoarelor de sub fascism!

În ziua marii sale sărbători, poporul nostru se leagă prin jurămînt să păzească cu toate forţele prietenia bulgaro-sovietică.

Actul istoric de la 9 septembrie 1944 a fost un triumf al prieteniei bulgaro-sovietice, al profundei convingeri a poporului că numai această prietenie este pentru Bulgaria o garanţie şi un reazim de neclintit al independenţei, al dezvoltării juste care corespunde intereselor vitale ale poporului bulgar.

Revoluţia populară a transformat puterea de stat dintr-un instrument de asuprire şi jefuire a poporului în folosul capitaliştilor, într-un instrument de distrugere a capitalismului în ţara noastră, de eliberare a oamenilor muncii de orice exploatare. În locul aparatului de stat burghez sfărîmat a fost creat un aparat de stat cu desăvîrşire nou care îndeplineşte cu succes funcţiile dictaturii proletariatului. În acest fel, insurecţia de la 9 Septembrie a deschis calea socialismului în ţara noastră. În aceasta constă însemnătatea ei fundamentală.

Cei zece ani care au trecut confirmă în mod strălucit justeţea orientării spre dezvoltarea socialistă pe care a luat-o patria noastră.

Din punct de vedere istoric, zece ani nu reprezintă nici de cum o perioadă lungă. Priviţi cum s-a transformat patria noastră, ce a făcut poporul nostru în aceşti zece ani, ce este el capabil să facă atunci cînd îşi ia soarta în propriile mîini, cînd munceşte pentru sine, pentru statul său, cînd se bucură de sprijinul Uniunii Sovietice şi al ţărilor de democraţie populară şi este un detaşament activ al marii armate mondiale a păcii! Întreaga ţară, oraşele şi satele ei, sînt acoperite de schele, constituind un uriaş şantier de construcţie a vieţii noi. Forţele de producţie şi cultura naţională a ţării înregistrează un avînt fără precedent.

Astăzi, poporul nostru este pe bună dreptate mîndru de noua Bulgarie care s-a ridicat din ruine, Bulgaria socialistă. El poate pe bună dreptate releva marile sale succese obţinute în toate domeniile vieţii, care transformă din rădăcini această viaţă, care o fac zi de zi tot mai bună, mai fericită, mai frumoasă. El este îndreptăţit să se bucure şi să simtă o adevărată satisfacţie, fiind conştient că cei zece ani care au trecut au întărît şi au închegat într-o măsură uriaşă forţele sale, au întărît statul lui şi situaţia internaţională a acestuia, au îmbunătăţit condiţiile de trai şi, ceea ce este cel mai important, — au creat premizele necesare pentru o astfel de ridicare a buneistări materiale şi a nivelului cultural la care în trecut nici nu puteau visa cele mai îndrăzneţe minţi ale poporului.

În decurs de zece ani, puterea populară a transformat Bulgaria dintr-o ţară agrară extrem de înapoiată, într-o ţară industrial-agrară, cu o industrie grea în rapidă dezvoltare, a introdus şi a întărit conducerea planificată a economiei naţionale care nu cunoaşte crize, a pus capăt şomajului şi mizeriei.

În cei zece ani care au trecut, în ţara noastră au apărut noi ramuri industriale care, înainte de 9 septembrie 1944, fie că nu existau deloc, fie că erau în faşă, ca, de pildă, construcţia de maşini, construcţia de vase, industria extractivă, de celuloză şi electrotehnică, metalurgia, siderurgia.

În anul 1953, producţia globală a industriei a fost aproape de cinci ori mai mare faţă de anul 1939. În anul 1953, producţia mijloacelor de producţie a fost aproape de nouă ori mai mare, iar cea a mijloacelor de consum aproape de patru ori mai mare faţă de 1939.

În cei zece ani de putere populară a fost extrasă o cantitate de cărbune egală cu cea extrasă în toţi anii dominaţiei burgheze. Numai în anul 1953 s-a produs mai multă energie electrică decît în întreaga perioadă dintre anii 1930-1939.

În comparaţie cu 1939, în 1953 producţia industriei prelucrătoare de metale a sporit de aproximativ 27 ori, a industriei prelucrătoare a lemnului — de peste 5 ori, a industriei de porţelan şi faianţă — de 21 ori, a industriei de sticlă — de peste 6 ori, de celuloză şi hîrtie — aproape de 4 ori. S-au produs de 7 ori mai multe materiale de construcţii, de 2,5 ori mai mult fier de armătură şi tablă de fier, de peste 3 ori mai mult ciment. La sfîrşitul primului cincinal, producţia bunurilor de larg consum a depăşit de 3 ori nivelul dinainte de război; au fost produse aproape de 3,5 ori mai multe ţesături de bumbac, aproape de 2 ori mai multe ţesături de lînă, de 36 ori mai multe vase emailate, de 6 ori mai multă veselă din metal.

Pînă la 9 septembrie 1944, producţia de maşini agricole în ţară era în faşă. Astăzi, industria noastră produce în mari cantităţi aproape toate tipurile de maşini agricole.

În anul 1953, numărul muncitorilor industriali a crescut numai în industria republicană de 2,5 ori în comparaţie cu anul 1939. În aceeaşi perioadă, productivitatea muncii din această industrie a crescut aproape de două ori.

Abia după 9 Septembrie 1944 au fost puse bazele cercetării serioase a bogăţiilor naturale ale ţării. Volumul lucrărilor de foraj efectuate de puterea populară după 9 Septembrie 1944 la zăcămintele de minereuri şi cărbuni a depăşit de peste 30 ori volumul lucrărilor similare efectuate timp de 70 ani de către statul burghez.

Puterea democrat-populară a scos agricultura noastră pe calea largă, luminoasă a socialismului. În prezent, agricultura dispune de peste 14.000 tractoare (socotite în tractoare de cîte 15 c.p.). Pînă la 9 Septembrie 1944, pămîntul nostru nu ştia ce înseamnă o combină. Acum, la noi lucrează aproape 1.800 combine sovietice. În anul 1953 suprafeţele irigate au depăşit 2,5 milioane decari, adică au sporit de aproximativ 7 ori în comparaţie cu anul 1939.

În anul 1953, venitul naţional a depăşit aproape de 2 ori venitul pe anul 1939. Trei pătrimi din venitul naţional sînt folosite pentru satisfacerea nevoilor populaţiei. Burghezia ne-a lăsat ca moştenire o levă nestabilă, un sistem general de distribuire a produselor pe cartele. Acum leva noastră are o bază solidă şi zi de zi ea se întăreşte tot mai mult; sistemul cartelelor a fost desfiinţat. Comerţul nostru socialist se lărgeşte şi se îmbunătăţeşte. În cursul ultimilor doi ani au fost efectuate patru reduceri de preţuri.

În această perioadă de zece ani, s-a extins considerabil reţeaua de căi ferate, a sporit aproape de 2,5 ori numărul autocamioanelor, au crescut de mai mult de trei ori transporturile medii anuale ale încărcăturilor pe calea ferată, pe apă şi cu automobile. În ţara noastră a fost creat şi se dezvoltă transportul aerian.

Se ştie că ţara noastră nu mai importă produse alimentare pentru a hrăni populaţia. La noi nu există şomaj, nici crize. Întreaga grijă a puterii populare este îndreptată spre ridicarea continuă a nivelului de trai al populaţiei.

Poporul îşi dă seama de toată justeţea căii pe care a păşit după 9 Septembrie 1944. El îşi dă seama de aceasta nu numai după marele număr de şantiere, nu numai după schimbarea aspectului exterior al republicii. El îşi dă seama de acest lucru după schimbările intervenite în viaţa lui: astăzi el trăieşte, fără doar şi poate, mai bine decît înainte şi el este convins că mîine va trăi mult mai bine decît astăzi. El este convins de acest lucru pentru că propria lui experienţă îi arată în mod concret la ce poate ajunge o ţară mică cum este a noastră cînd se află în lagărul păcii, democraţiei şi socialismului, cînd se sprijină pe ajutorul dezinteresat al marii Uniuni Sovietice şi al popoarelor libere strîns unite în frunte cu Uniunea Sovietică.

Poporul nostru dispune de tot ce-i trebuie pentru asigurarea unei vieţi îmbelşugate, pentru ridicarea considerabilă a bunăstării sale materiale şi culturale. El îşi are propriul său stat popular, o economie solidă, planuri de construcţie reale, clar trasate. El are o conducere sigură şi justă — partidul său comunist. El ştie că nu este singur, că are numeroşi prieteni credincioşi şi puternici — în primul rînd puternica Uniune Sovietică. Niciodată aceşti prieteni nu-l vor părăsi la nevoie, el poate conta pe ajutorul lor.

Sarcina trasată de Congresul al VI-lea al partidului comunist — de a ridica considerabil în viitorul apropiat nivelul material şi cultural al oamenilor muncii — a fost îmbrăţişată de întregul popor. Îndeplinirea ei cu succes constituie acum principala sarcină.

Partea finală a raportului său, V. Cervenkov a consacrat-o luptei pentru pace, pe care poporul bulgar o duce împreună cu popoarele Uniunii Sovietice şi ţărilor de democraţie populară.

Construcţia socialistă, singura în stare să asigure ridicarea consecventă a nivelului de trai al poporului, a spus el, are nevoie de o pace trainică. De aceea noi, luptăm cu toate forţele pentru pace, sprijinim orice iniţiativă îndreptată spre slăbirea încordării internaţionale, spre menţinerea păcii, spre rezolvarea pe calea tratativelor a problemelor litigioase şi nereglementate, spre evitarea războiului, cu distrugerile şi chinurile lui. Politica de pace, profund consecventă, perseverentă şi înţeleaptă a Uniunii Sovietice corespunde intereselor poporului nostru cît şi intereselor tuturor popoarelor. Poporul nostru salută cu uriaşă bucurie fiecare succes al acestei politici a forţelor iubitoare de pace din întreaga lume.

Constatăm cu satisfacţie că eforturile depuse pentru restabilirea relaţiilor diplomatice cu Grecia au fost încununate de succes. Problemele care urmează să fie reglementate între noi şi Grecia pot şi trebuie să fie reglementate în mod favorabil pentru ambele părţi. Relaţiile cu Turcia şi Iugoslavia pot şi trebuie să fie îmbunătăţite, deoarece aceasta corespunde intereselor noastre comune şi intereselor păcii.

Bulgaria, a declarat V. Cervenkov, doreşte să aibă nu numai relaţii normale, ci şi bune cu toţi vecinii ei, fără excepţie. Ea nu năzuieşte spre nimic cu atîta pasiune ca spre linişte şi pace în Balcani şi în Europa.

În încheierea raportului său, V. Cervenkov a spus:

Nu trebuie să ne facem iluzii că în calea noastră nu vor mai fi greutăţi şi obstacole, că lupta de clasă în ţara noastră a amorţit, că duşmanii au renunţat la încercările lor de a ne pune piedici, de a anihila roadele muncii poporului, de a submina măreaţa cauză a lui 9 Septembrie 1944. De aceea, trebuie să întărim şi să dezvoltăm vigilenţa, să înlăturăm cu hotărîre piedicile şi greutăţile, să nu pierdem nici o dată din vedere faptul că există încercuirea capitalistă şi nici faptul că cu cît succesele noastre sînt mai mari, cu atît uneltirile duşmanilor iau forme mai mîrşave.

În această zi luminoasă pentru noi, în numele şi din însărcinarea guvernului şi a Comitetului Central al partidului comunist trimit de pe această tribună un înflăcărat salut întregului nostru popor muncitor, tuturor bărbaţilor şi femeilor care muncesc pentru socialism, muncitorilor noştri şi muncitoarelor noastre, ţăranilor şi ţărăncilor, funcţionarilor, inginerilor şi tehnicienilor, oamenilor de ştiinţă şi artă, ostaşilor noştri — soldaţi, ofiţeri, generali, tuturor acelora care cu devotament şi vigilenţă apără graniţele noastre şi munca paşnică constructivă a poporului, grănicerilor noştri şi personalului securităţii de stat şi miliţiei, învăţătorilor noştri şi învăţătoarelor noastre, gloriosului nostru tineret, scumpilor noştri septembrişti.

Fraţi şi surori, înainte spre o muncă şi mai susţinută, mai rodnică, pentru îndeplinirea hotărîrilor Congresului al VI-lea al partidului, spre un nou avînt al întrecerii socialiste, spre noi fapte de eroism în muncă, spre noi victorii în cel de al doilea deceniu al puterii populare în care intrăm acum.

Slavă scumpului nostru partid comunist monolit care, prin politica sa înţeleaptă şi încercată, a dus poporul la toate victoriile sale! Prin abnegaţia sa, prin călirea sa marxist-leninistă, prin disciplina sa de fier şi devotamentul numeroaselor sale cadre, el este chezăşia şi garanţia unor victorii şi mai mari în viitor.

Slavă poporului nostru harnic, ingenios şi minunat, strîns unit sub semnul Frontului Patriei, slavă alianţei de luptă dintre muncitori şi ţărani, slavă frăţiei verificate în încercări grele dintre comunişti şi agrarieni! Unitatea poporului, întruchipată în Frontul Patriei sub conducerea partidului comunist, constituie chezăşia şi garanţia unor noi succese şi mai mari.

O asemenea chezăşie şi garanţie o reprezintă prietenia bulgaro-sovietică, dragostea şi devotamentul poporului nostru faţă de marea Uniune Sovietică, faţă de marele Partid Comunist al Uniunii Sovietice.

Calea pe care a păşit poporul nostru la 9 Septembrie 1944, este o cale care a şi fost verificată de istorie, o cale care duce la victorie.

Pacea, o viaţă şi mai îmbelşugată, înflorirea deplină a culturii materiale şi spirituale a poporului nostru, în frăţie cu toate popoarele lumii în frunte cu Uniunea Sovietică — iată ţelul nostru, cel mai important dintre toate.

Trăiască marea Uniune Sovietică, eliberatoarea şi apărătoarea noastră!

Trăiască marele Partid Comunist al Uniunii Sovietice!

Trăiască Bulgaria populară — scumpa noastră patrie socialistă!

Trăiască Frontul Patriei!

Trăiască Partidul Comunist din Bulgaria — conducătorul încercat al poporului nostru!

Trăiască pacea în întreaga lume!

(Aplauze furtunoase prelungite. Toţi se ridică în picioare).

Cuvîntarea tovarăşului M. Z. Saburov

rostită la adunarea solemnă de la Sofia din 8 septembrie 1954

SOFIA 9 (Agerpres). — TASS

Dragi tovarăşi!

Îngăduiţi-mi ca în numele poporului sovietic, al partidului comunist şi al guvernului Uniunii Sovietice să vă salut fierbinte şi să vă felicit pe Dumneavoastră şi prin Dumneavoastră întregul popor bulgar, cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării Bulgariei de sub sclavia fascistă şi ocupaţia străină. **(Aplauze).**

Cu zece ani în urmă, poporul bulgar, folosind situaţia favorabilă ce s-a creat în urma zdrobirii trupelor germane în Balcani de către Armata Sovietică, s-a ridicat la asaltul hotărîtor împotriva fascismului şi a repurtat o victorie glorioasă şi bine meritată. **(Aplauze).**

Sufletul şi organizatorul insurecţiei armate de la 9 Septembrie 1944, care a pus bazele unei ere noi în viaţa poporului bulgar, a fost gloriosul Partid Comunist din Bulgaria şi Comitetul său Central în frunte cu Gheorghi Dimitrov, marele fiu al poporului bulgar, eminentul fruntaş al mişcării revoluţionare internaţionale. **(Aplauze).**

Victoria pe care aţi repurtat-o în septembrie 1944 a fost pregătită de întregul mers al dezvoltării istorice şi constituie rezultatul firesc al luptei îndelungate a poporului bulgar pentru libertatea şi independenţa patriei sale.

Tradiţiile de libertate ale poporului bulgar au rădăcini adînci. Încă în vremuri străvechi poporul bulgar a apărat cu arma în mînă dreptul său la o existenţă independentă ca stat împotriva atacurilor numeroşilor duşmani care tindeau să înrobească Bulgaria. O pagină glorioasă în istoria poporului bulgar este lupta sa pentru independenţa sa naţională împotriva înrobitorilor turci, care au cotropit teritoriul Bulgariei în secolul al XIV-lea. Haiducii bulgari plecau în masă în păduri şi munţi şi luptau cu arma în mînă pentru libertatea poporului. Faptele de arme ale neînfricaţilor conducători ai luptei de eliberare naţională dusă de poporul bulgar, ale înflăcăraţilor patrioţi bulgari — Levski, Botev şi ale altor remarcabili fii ai Bulgariei — vor fi veşnic vii în memoria poporului.

Poporul bulgar se mîndreşte pe bună dreptate şi cu tradiţiile sale revoluţionare. Glorioasa insurecţie armată din septembrie 1923 constituie un eveniment eroic în istoria mişcării revoluţionare bulgare. Această insurecţie, înecată în sînge de fasciştii bestiali, a jucat un rol uriaş în revoluţionarea mai departe a maselor populare.

Lupta întregului popor împotriva fascismului şi a ocupaţiei străine s-a desfăşurat cu o deosebită tărie în ţara voastră după agresiunea Germaniei hitleriste împotriva Uniunii Sovietice. Chiar a doua zi după această agresiune mişelească, C.C. al Partidului Comunist din Bulgaria a publicat un apel în care chema poporul la luptă armată împotriva fascismului, pentru izgonirea ocupanţilor hitlerişti din ţară, împotriva atragerii Bulgariei de partea Germaniei hitleriste în războiul criminal. În toamna anului 1941 comuniştii bulgari au creat primele detaşamente de partizani, din care în 1943 s-a format armata populară de eliberare, care a lovit fără încetare bazele, spatele frontului, precum şi liniile de comunicaţie ale hitleriştilor, aparatul puterii fasciste, distrugînd forţa umană şi mijloacele tehnice ale inamicului. În felul acesta, poporul bulgar a adus o preţioasă contribuţie la lupta popoarelor iubitoare de libertate împotriva fascismului german.

Gheorghi Dimitrov, al cărui nume este acoperit de o glorie nepieritoare, vorbind despre lupta poporului bulgar în aceşti ani, a spus: „Această perioadă va rămîne înscrisă pentru totdeauna cu litere de aur în istoria partidului nostru şi a poporului nostru, care se pot mîndri pe drept cuvînt cu zecile de mii de partizane şi partizani eroici şi cu sprijinitorii lor, pe care partidul a ştiut să-i organizeze şi să-i ridice la luptă armată împotriva ocupanţilor germani şi a fasciştilor bulgari".

Răscoala victorioasă din 9 Septembrie 1944, în urma căreia poporul a zmuls puterea din mîinile monarho-fasciştilor şi a luat-o în propriile sale mîini, constituie o măreaţă încununare a luptei de eliberare naţională a poporului bulgar. În viaţa ţării s-a produs o cotitură istorică de uriaşă însemnătate. Bulgaria a rupt pentru totdeauna cu lumea capitalistă şi a păşit pe calea democraţiei şi socialismului. Prin voinţa poporului a fost instaurată în Bulgaria o nouă formă de guvernămînt; puterea de stat a trecut în mîinile poporului însuşi.

Tovarăşi! Într-un timp scurt s-au produs în ţara voastră schimbări uimitoare. A intrat pentru totdeauna în domeniul trecutului vechea Bulgarie, monarhistă, ţara cu o agricultură înapoiată şi cu o industrie mică semi-meşteşugărească, unde masele populare erau lipsite de drepturi şi trăiau în mizerie, unde stăpîneau clicile reacţionare care au adus poporului bulgar atîtea suferinţe şi care l-au tîrît dintr-o catastrofă într-alta. Bulgaria de astăzi este o ţară liberă, înfloritoare, independentă şi suverană care, împreună cu celelalte ţări democratice, păşeşte cu mîndrie pe calea păcii, progresului şi socialismului. Întreaga putere în ţară aparţine în prezent poporului. Toate bogăţiile ţării, toate mijloacele de producţie aparţin oamenilor muncii, care sînt stăpîni deplini ai soartei şi ţării lor.

În domeniul economic, ţara voastră a parcurs în zece ani o cale pentru care în regimul burghez ar fi fost necesari multe zeci de ani. Şi aceasta, deşi puterea democrat-populară a moştenit de la vechiul regim o economie naţională distrusă de război şi jefuită de hitlerişti. Totodată, trebuie să ţinem seama de asemenea că dezvoltarea economiei Bulgariei s-a desfăşurat în condiţiile împotrivirii înverşunate a duşmanului de clasă, care se străduia prin toate mijloacele să submineze economia naţională a ţării.

Poporul bulgar a ştiut însă să biruie dificultăţile care i-au stat în cale. Bulgaria s-a transformat într-o ţară industrial-agrară cu o industrie importantă şi cu o mare agricultură înaintată, mecanizată.

În Bulgaria ţaristă exista doar o industrie uşoară şi alimentară şi pe alocuri o industrie extractivă. Aproape toate maşinile şi articolele metalice, chiar şi cele simple, erau importate.

În anii puterii populare au fost create în ţară ramuri întregi ale industriei, cum sînt construcţia de maşini, industria electrotehnică, chimică, construcţiile navale, industria extractivă, siderurgia şi metalurgia neferoasă. A fost pusă la punct fabricaţia unui mare număr de noi tipuri de produse industriale, printre care maşini şi utilaje complexe. Cît de repede s-a dezvoltat industria bulgară şi cît de multe progrese a realizat ea în anii puterii populare se vede, de pildă, din faptul că în 1952, în curs de două luni, industria grea a produs tot atît cît a produs în tot cursul întregului an 1939. În ansamblu, producţia industrială a depăşit de peste patru ori nivelul dinainte de război.

Poporul sovietic se mîndreşte împreună cu voi de succesele poporului bulgar. **(Aplauze).**

În anii puterii populare s-au produs şi în agricultură mari schimbări care au o deosebită însemnătate pentru dezvoltarea în viitor a ţării. Agricultura, care în trecut era fărîmiţată în fîşii mici, împărţită în milioane de parcele minuscule, se transformă treptat într-o mare agricultură socialistă, mecanizată.

Mai mult de jumătate din numărul ţăranilor s-au şi unit în cooperative de producţie şi îşi duc gospodăria pe principii colective.

Restul ţăranilor se conving treptat, pe baza practicii, de superioritatea acestei metode de gospodărire. Se ştie că prin folosirea maşinilor şi prin aplicarea celor mai noi cuceriri ale agrotehnicii, gospodăriile cooperative au obţinut recolte de cereale şi de alte culturi simţitor mai mari decît ţăranii individuali.

Cu toate succesele obţinute, agricultura Bulgariei, aşa cum s-a menţionat în octombrie anul trecut la plenara C. C. al P.C.B., nu asigură deocamdată într-o măsură suficientă nevoile populaţiei în ceea ce priveşte produsele alimentare şi ale industriei— care se dezvoltă rapid — în ceea ce priveşte materia primă. În legătură cu aceasta, cel de al 6-lea Congres al Partidului Comunist din Bulgaria a trasat, după cum se ştie, ca sarcină primordială a celui de al 2-lea plan cincinal sarcina dezvoltării hotărîte a agriculturii şi în special a lichidării rămînerii în urmă a creşterii animalelor. De dezvoltarea cu succes şi rapidă a producţiei agricole în ţara voastră depinde în mare măsură rezolvarea sarcinii de cea mai mare importanţă a ridicării buneistări materiale a poporului bulgar, care în hotărîrile celui de al 6-lea Congres al P. C. B. este caracterizată ca principala sarcină economică a celui de al 2-lea cincinal.

În Bulgaria s-a făcut mult în ultima vreme în domeniul ridicării buneistări materiale a poporului, în special a fost desfiinţat sistemul de cartele, au fost efectuate în patru rînduri reduceri de preţuri, la mărfurile industriale şi alimentare, au fost reduse impozitele şi au fost adoptate măsuri pentru îmbunătăţirea simţitoare a calităţii şi lărgirea sortimentului mărfurilor industriale şi alimentare. Ţărănimea muncitoare a beneficiat şi ea de serioase avantajii şi înlesniri.

Toate acestea dovedesc că grija pentru bunăstarea oamenilor muncii se află în centrul atenţiei guvernului vostru şi a partidului vostru comunist, constituie una din principalele sarcini ale statului popular.

Este neîndoielnic că în aceste condiţii sarcina ridicării considerabile a bunei stări materiale a oamenilor muncii în ţara voastră va fi rezolvată într-un termen scurt.

Din partea noastră, vă pot asigura că poporul sovietic va acorda şi de acum înainte ajutorul şi sprijinul necesar poporului bulgar frate în această operă importantă. **(Aplauze prelungite).**

În urma transformărilor democratice care s-au produs, s-a schimbat însăşi societatea bulgară. Ea a devenit mai unită şi mai monolită. A crescut considerabil clasa muncitoare bulgară, care este principalul organizator şi forţa motrice a construcţiei socialiste. Pe baza noului rol al clasei muncitoare şi a noilor relaţii de producţie, a luat naştere o nouă atitudine faţă de muncă. Muncitorii lucrează conştient pentru binele patriei lor. Mişcarea inovatorilor, raţionalizatorilor şi fruntaşilor în producţie din ţara voastră capătă o amploare din ce în ce mai mare.

Serioase schimbări s-au produs şi în satul bulgar. Chiaburimea s-a micşorat numeric, iar influenţa ei din trecut la sate a apus pentru totdeauna. S-a micşorat considerabil pătura ţărănimii sărace. A apărut şi a ocupat o poziţie predominantă o nouă categorie socială de ţărani — membrii gospodăriilor agricole cooperative de muncă — şi lor le aparţine viitorul în noul sat bulgar. **(Aplauze).** La sate a şi apărut un mare număr de muncitori agricoli de profesii industriale — mecanici, tractorişti, combineri.

Alianţa puternică şi de nezdruncinat dintre muncitori şi ţărani constituie baza de neclintit, de granit, a regimului democrat-popular din ţara voastră. Forţa şi trăinicia alianţei izvorăsc din comunitatea de interese economice şi politice ale muncitorilor şi ţăranilor, din politica justă a statului popular faţă de ţărănimea muncitoare.

Poporul bulgar a obţinut mari succese în dezvoltarea culturii sale. De fapt, în ţară a avut loc o adevărată revoluţie culturală. Oamenii de ştiinţă, scriitorii, artiştii, compozitorii şi pictorii bulgari îşi aduc zi de zi contribuţia la cultura mondială. Noua intelectualitate ieşită din popor, care a apărut în anii de după război, împreună cu oamenii de ştiinţă şi cultură din generaţia veche, cinstiţi, îşi pune toate forţele în slujba poporului.

Tovarăşi! Oamenii sovietici se mîndresc împreună cu voi de succesele şi realizările voastre. Animaţi de sentimente de sinceră prietenie, ei fac tot ce le stă în putinţă pentru a vă ajuta în opera grea dar glorioasă a construirii Bulgariei socialiste. **(Aplauze).**

În 1948, Bulgaria şi Uniunea Sovietică au încheiat un tratat de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală. Dar relaţiile de prietenie dintre popoarele noastre nu se limitează nici pe departe la articolele acestui tratat. O însemnătate şi mai mare o are prietenia care trăieşte în inimile popoarelor noastre, cimentată prin sîngele vărsat de popoarele bulgar şi rus în luptele duse cot la cot împotriva duşmanului comun.

Prietenia dintre popoarele noastre are vechi tradiţii, ea a fost consfinţită de veacuri şi nimeni nu va reuşi să o zdruncine.

Simpatia reciprocă a celor două popoare s-a manifestat cu mare putere în anii sumbri cînd poporul bulgar sîngerînd a dus o luptă grea şi plină de abnegaţie împotriva asupritorilor turci.

Toate cercurile progresiste ruse, cei mai buni oameni din Rusia erau atunci în totul şi pe deplin de partea poporului vostru şi îi acordau tot sprijinul şi ajutorul posibil. Atrocităţile turceşti în Bulgaria au indignat profund şi au frămîntat opinia publică din Rusia.

În acele vremuri de grea încercare, poporul bulgar avea convingerea fermă că marele popor rus nu-şi va lăsa fratele în nenorocire şi-l va elibera de sub jugul turcesc.

Această profundă credinţă şi speranţă a poporului bulgar în misiunea eliberatoare a Rusiei a fost, după cum se ştie, pe deplin justificată.

În urma războiului ruso-turc din 1877—1878, în care soldaţii ruşi au luptat umăr la umăr cu gărzile populare bulgare şi au cimentat cu sîngele vărsat în comun frăţia de luptă a celor două popoare, Bulgaria a obţinut mult aşteptata independenţă naţională.

În anii celui de al doilea război mondial, patrioţii bulgari s-au ridicat neînfricat cu arma în mînă împotriva imperialismului german. Faptul că nici măcar un singur soldat bulgar nu a fost trimis pe frontul sovieto-german, în ciuda cererilor persistente ale hitleriştilor, trebuie considerat ca un rezultat remarcabil al luptei de eliberare naţională dusă de poporul bulgar. Clica guvernantă bulgară nu a cutezat să facă acest lucru, deoarece ea nu se bizuia nici pe armata sa, nici pe poporul său. Aceasta este un mare merit al comuniştilor bulgari, care au ştiut să ridice armata şi poporul împotriva planurilor aventuriste ale fascismului bulgar. Poporul sovietic nu va uita niciodată acest lucru.

După eliberarea ţării, forţele armate bulgare au participat, în cadrul trupelor celui de al 3-lea front ucrainean, la zdrobirea definitivă a Germaniei hitleriste. Acţiunile soldaţilor şi ofiţerilor bulgari, care au ajuns prin lupte pînă la poalele Alpilor austriaci, au meritat o înaltă apreciere şi recunoştinţă din partea înaltului comandament sovietic. **(Aplauze).**

Prietenia dintre popoarele noastre creşte şi se întăreşte an de an. Acest lucru se explică nu numai prin tradiţiile istorice, ci şi prin bunele relaţii de colaborare, ajutor şi sprijin reciproc care s-au creat între popoarele noastre, prin comunitatea de interese politice şi economice, prin lupta comună pentru pace şi înţelegere între popoare. **(Aplauze).**

Popoarele noastre, angajate într-o muncă paşnică, constructivă, resping cu hotărîre războiul. În ţările noastre propaganda de război a fost declarată drept crimă gravă împotriva omenirii. Noi sîntem pentru pace şi colaborare internaţională, pentru coexistenţa paşnică a tuturor ţărilor, pentru securitatea colectivă a tuturor popoarelor, sîntem şi luptăm activ pentru aceste principii.

Nu trebuie însă să uităm că trăim într-o lume împărţită în două lagăre. Într-unul din ele domină capitalismul, a cărui cale istorică a fost marcată de războaie neîntrerupte. Imperialiştii din S.U.A., care încearcă să mobilizeze şi să grupeze în jurul lor toate forţele reacţionare ale lumii capitaliste, constituie astăzi principalul crainic şi aţîţător la un nou război.

Este însă îmbucurător să vedem că un număr din ce în ce mai mare de oameni din întreaga lume se conving de caracterul vicios şi de inconsistenţa politicii americane de aţîţare a războiului şi a urii între popoare. În ultima vreme, în urma eforturilor statelor iubitoare de pace, s-a realizat o slăbire importantă a încordării în relaţiile internaţionale. Încheierea cu succes a tratativelor de la Geneva cu privire la restabilirea păcii în Indochina reprezintă o mare victorie a forţelor păcii. Conferinţa de la Geneva a arătat încă odată în mod convingător că nu politica de forţă, ci metoda tratativelor între statele interesate este cheia pentru rezolvarea problemelor internaţionale litigioase, pentru obţinerea păcii şi a înţelegerii reciproce între ţări.

Toţi apărătorii adevăraţi ai păcii au primit cu mare satisfacţie vestea că poporul francez iubitor de libertate, în ciuda a tot felul de manevre ale partizanilor aşa-numitei „armate europene", a respins categoric încercările cercurilor guvernante din America de a atrage Franţa pe calea reînvierii militarismului german.

Succesele obţinute de statele iubitoare de pace în domeniul slăbirii încordării internaţionale nu ne îndreptăţesc însă să credem că cercurile agresive au renunţat la planurile lor criminale de dezlănţuire a unui al treilea război mondial. Propovăduitorii de dincolo de oceanul Atlantic a politicii „de pe poziţii de forţă" şi agentura lor din Europa urzesc de pe acum noi planuri de reînarmare a Germaniei occidentale. Ei caută pe toate căile să zădărnicească colaborarea dintre state ce s-a conturat şi să intensifice încordarea internaţională. Toate acestea obligă popoarele iubitoare de pace să fie vigilente şi să lupte, încordîndu-şi şi mai mult forţele, pentru menţinerea păcii şi securităţii popoarelor.

Imperialiştii americani încearcă să desfăşoare o activitate subversivă în ţara voastră. Pe ei îi înfurie faptul că Bulgaria, care în trecut era o vasală docilă în mîinile statelor imperialiste, a devenit astăzi o ţară liberă şi independentă, care dă o ripostă hotărîtă celor care atentează la suveranitatea ei şi nu le permite să se amestece în treburile ei interne. **(Aplauze).** Sîntem ferm convinşi că poporul bulgar, care a cunoscut fericirea de a fi liber, nu va mai permite niciodată imperialiştilor să stăpînească în ţara lui.

Forţele Bulgariei rezidă în ea însăşi şi în poporul ei, care este gata să-şi apere libertatea şi independenţa pînă la ultima picătură de sînge. Bulgaria este puternică şi prin faptul că ea se bizuie pe puternicul sprijin al lagărului păcii, democraţiei şi socialismului, care numără 900 milioane de oameni, şi ale cărui forţe cresc şi se întăresc pe zi ce trece. **(Aplauze).** Bulgaria este membră cu depline drepturi a acestei familii strîns unite a statelor democratice iubitoare de pace. Forţa noastră rezidă în unitate, într-o strînsă prietenie şi colabor

Cuvîntarea tovarăşului M. Z. Saburov

(Urmare din pag. 3-a)

nomice conducerii de către Partidul Comunist din Bulgaria, organizatorul construcţiei socialiste, forţa conducătoare şi îndrumătoare a poporului bulgar.

Prin lupta sa plină de abnegaţie împotriva fascismului în anii războiului, prin slujirea neprecupeţită a intereselor poporului în anii construcţiei paşnice, partidul comunist a cucerit un mare prestigiu şi influenţă în rîndurile maselor largi ale poporului bulgar. Oamenii muncii din Bulgaria văd în partidul lor comunist forţa capabilă să-i ducă la victoria socialismului. Este în afară de orice îndoială că partidul comunist va justifica această încredere a poporului dacă va continua şi de acum înainte să întărească unitatea de monolit a rînduri-lor sale, să manifeste o grijă neobosită pentru ridicarea nivelului ideologic şi teoretic şi a calităţilor practice ale membrilor săi, să lupte hotărît pentru traducere neabătută în viaţă a principiului conducerii colective în activitatea organelor de partid.

Cel de al 6-lea Congres al Partidului Comunist din Bulgaria, care a avut loc la începutul acestui an, a trasat perspectivele măreţe ale înfloririi pe viitor a tuturor ramurilor economiei bulgare, ale ridicării considerabile a buneistări şi culturii poporului.

In urma îndeplinirii celui de al 2-lea plan cincinal de dezvoltare a Republicii Populare Bulgaria, ţara voastră va face un nou pas important pe calea dezvoltării economiei, a îmbunătăţirii continue a situaţiei materiale a oamenilor muncii, pe calea construirii socialismului.

Nu încape nici o îndoială că poporul bulgar, sub conducerea partidului său comunist, va face faţă cu cinste acestor sarcini mari şi grele.

Urez din toată inima poporului bulgar noi succese în măreaţa operă a construcţiei socialiste, în lupta pentru pace şi securitate internaţională. **(Aplauze).**

Trăiască Bulgaria democrat-populară, liberă şi independentă ! **(Aplauze).**

Trăiască poporul frate bulgar — popor creator, popor constructor ! **(Aplauze).**

Trăiască Partidul Comunist din Bulgaria — organizatorul victoriilor construcţiei socialiste ! **(Aplauze).**

Să se întărească şi să trăiască în veci prietenia bulgaro-sovietică de nezdruncinat ! **(Aplauze furtunoase, prelungite. Toţi se ridică în picioare şi aclamă : „Ura !", „Prietenie veşnică !").**

Mesajul de salut adresat C.C. al P.C.U.S. şi Consiliului de Miniştri al U.R.S.S. de adunarea solemnă de la Sofia

SOFIA 9 (Agerpres). — Agenţia Telegrafică Bulgară transmite :

In adunarea solemnă care a avut loc la 8 septembrie, consacrată celei de a zecea aniversări a eliberării Bulgariei, a fost adoptat următorul mesaj de salut adresat Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi Consiliului de Miniştri al U.R.S.S. :

Dragi tovarăşi !

Adunarea solemnă a sfatului popular orăşenesc, a comitetului orăşenesc al Partidului Comunist din Bulgaria şi a comitetului orăşenesc al Frontului Patriei, împreună cu reprezentanţii organizaţiilor sindicale şi obşteşti din Sofia şi ai Armatei Populare, convocată cu prilejul celei de a zecea aniversări a glorioasei insurecţii populare din 9 Septembrie şi a eliberării Bulgariei de fascism şi din robia imperialistă, vă trimite un înflăcărat salut de luptă.

In ziua măreţei şi luminoasei sale sărbători naţionale, poporul bulgar îşi exprimă dragostea şi recunoştinţa nestrămurită, faţă de marele popor sovietic, faţă de glorioasa sa armată, faţă de gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice, cărora, în primul rînd, le datorează bucuria şi fericirea de a fi liber, de a construi noua sa viaţă după voinţa sa şi după interesele sale.

Ziua de 9 Septembrie 1944 a marcat începutul unei noi epoci în viaţa poporului bulgar, a epocii transformărilor socialiste. De zece ani, poporul nostru, sub conducerea înţeleaptă a partidului comunist, păşeşte cu încredere pe drumul socialismului, realizînd succese nemaiîntîlnite în istoria sa în toate domeniile vieţii social-politice, economice şi culturale. Cei zece ani care s-au scurs constituie o epopee a muncii, care a schimbat înfăţişarea patriei noastre. Bulgaria slab dezvoltată din punct de vedere economic, jefuită şi aproape înfometată, a rămas de domeniul trecutului. In aceşti ani, ea şi-a dezvoltat forţele de producţie şi s-a transformat într-un stat socialist solid şi viabil, cu o industrie în dezvoltare continuă şi cu o mare agricultură mecanizată.

Ne dăm limpede seama că munca plină de abnegaţie a poporului nostru n-ar fi fost în stare să dea astfel de roade îmbelşugate în construcţia socialistă, ţara noastră n-ar fi putut să se dezvolte cu succes ca ţara socialistă, fără nepreţuitul ajutor frăţesc dezinteresat şi sprijinul Uniunii Sovietice, fără experienţa nesecată a P.C.U.S. şi a popoarelor sovietice şi fără colaborarea cu ţările de democraţie populară.

Dragi tovarăşi, pentru acest ajutor şi sprijin frăţesc noi vă exprimăm din toată inima, vouă şi întregului popor sovietic, recunoştinţa şi dragostea noastră nepărmurită. Întreaga noastră dezvoltare din ultimii zece ani a confirmat că prietenia bulgaro-sovietică este baza fiecăruia din succesele noastre, soarele şi aerul independenţei noastre naţionale şi a dezvoltării socialiste a patriei noastre.

Patria noastră păşeşte în cel de al doilea deceniu al vieţii sale libere — mîndră şi respectată — legată pe veci de marea Uniune Sovietică printr-o prietenie curată şi sinceră. Noi privim cu calm şi încredere înainte şi sîntem plini de voinţa nestrămutată de a ne dedica toate forţele pentru apărarea păcii — măreaţa şi sfînta cauză a popoarelor, — victoriei socialismului în ţara noastră.

Trăiască marea Uniune a Republicilor Sovietice Socialiste — bastion de neînvins al păcii în întreaga lume !

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice — detaşamentul de frunte al mişcării muncitoreşti internaţionale şi comuniste !

Să se întărească şi să înflorească pe veci prietenia dătătoare de viaţă a popoarelor bulgar şi sovietic !

Cuvîntul de salut rostit de tovarăşul Miron Constantinescu la adunarea solemnă de la Sofia

SOFIA 9 (Agerpres). — In cadrul adunării solemne de la 8 septembrie, care a avut loc la Sofia, au luat cuvîntul conducători ai delegaţiilor guvernamentale invitate la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Bulgariei. Transmitem mai jos cuvîntul de salut rostit de şeful delegaţiei guvernamentale române, tovarăşul Miron Constantinescu :

Dragi tovarăşi !

Din însărcinarea guvernului R.P.R., a C.C. al P.M.R. şi în numele poporului român transmitem un călduros salut frăţesc poporului bulgar cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării sale de sub jugul monarho-fascist şi din robia imperialistă.

Datorită victoriilor istorice repurtate de glorioasa Armată Sovietică şi în urma insurecţiei armate a poporului bulgar, condus de Partidul Comunist din Bulgaria, a fost înfăptuită, pentru prima oară în decursul zbuciumatei sale istorii, eliberarea naţională şi socială a poporului bulgar.

Eroicul şi harnicul popor bulgar şi-a luat soarta în mîinile sale ; sub conducerea partidului comunist, Bulgaria merge cu fermitate şi avînt pe drumul construirii socialismului.

Cei zece ani care s-au scurs de la 9 Septembrie 1944 au fost pentru poporul bulgar ani de luptă îndîrjită şi muncă eroică încununată de succes. In aceşti ani lumineşti, cu ajutorul multilateral al Uniunii Sovietice şi colaborînd cu ţările de democraţie populară, Bulgaria s-a transformat dintr-o ţară agrară înapoiată într-o ţară industrială-agricolă. Sub conducerea înţeleaptă a Partidului Comunist din Bulgaria, în frunte cu Comitetul său Central, vrednicul popor bulgar a construit bazele economice ale socialismului, clasa muncitoare bulgară s-a transformat dintr-o clasă odinioară înrobită, în clasă dominantă. Strîns unit în jurul Frontului Patriei, sub conducerea avangărzii marxist-leniniste a clasei muncitoare, Partidul Comunist din Bulgaria, poporul bulgar îşi făureşte zi de zi o viaţă nouă şi fericită.

Un rol deosebit de însemnat în formarea noii Bulgarii l-au avut marii conducători ai clasei muncitoare din Bulgaria, Gheorghi Dimitrov şi Vasil Kolarov, a căror memorie o venerăm cu toţii.

In cadrul puternicului lagăr al păcii, democraţiei şi socialismului, în frunte cu marea Uniune Sovietică, poporul bulgar luptă pentru slăbirea încordării în relaţiile internaţionale, pentru apărarea păcii.

Statul democrat-popular bulgar, puternic, plin de vigoare şi iubitor de pace, stă neclintit în apărarea şi întărirea cuceririlor revoluţionare ale poporului.

In anii puterii democrat-populare, poporul bulgar a obţinut măreţe succese, care umplu inimile noastre de bucurie, în dezvoltarea economiei naţionale, în ridicarea nivelului său de trai material şi cultural.

Poporul romîn se bucură din tot sufletul de aceste realizări minunate, considerîndu-le ca pe propriile sale succese.

Legăturile de prietenie dintre poporul romîn şi poporul bulgar, făurite în lupta comună dusă de-a lungul veacurilor împotriva jugului otoman şi a exploatării capitaliste, se manifestă azi cu o nouă tărie în măreaţa luptă pentru cauza păcii şi securităţii popoarelor.

Colaborarea economică şi culturală dintre Republica Populară Romînă şi Republica Populară Bulgaria se întăreşte şi se dezvoltă zi de zi.

Poporul muncitor din Republica Populară Romînă urează poporului bulgar şi guvernului său în frunte cu tovarăşul Cervenkov, de ziua marii sărbători naţionale, noi succese în lupta pentru ridicarea buneistări a oamenilor muncii, în opera de construire a socialismului în R. P. Bulgaria.

Trăiască Partidul Comunist din Bulgaria, conducătorul şi organizatorul tuturor victoriilor poporului bulgar, în frunte cu Comitetul său Central !

Trăiască guvernul R. P. Bulgaria în frunte cu preşedintele său, tovarăşul Cervenkov !

Trăiască în veci prietenia romîno-bulgară !

Trăiască marea noastră prietenă şi eliberatoare, Uniunea Sovietică !

In pofida faptelor

Nu de mult o delegaţie de conducători ai partidului laburist a vizitat Uniunea Sovietică şi China. După cum se ştie, trimiterea ei este un rezultat al cererilor formulate de către cercuri largi ale acestui partid, care şi-au exprimat dorinţa lor sinceră de a dezvolta relaţiile de prietenie cu poporul sovietic şi cu cel chinez. Conducerea partidului laburist n-a putut să nu ţină seamă de aceste cereri.

Cercurile reacţionare din S.U.A. şi Anglia au întîmpinat cu duşmănie această hotărîre a conducerii laburiste şi, înainte de toate, declaraţia şefului delegaţiei, Attlee, că se va strădui să aducă din Uniunea Sovietică şi China „pace şi prietenie". Îndeosebi au fost indignaţi membrii congresului american. La 18 august, de pildă, „Congressional record", buletinul congresului S.U.A., cuprindea peste 40 de coloane cu declaraţii critice la adresa Angliei în legătură cu călătoria liderilor laburişti.

De dragul adevărului trebuie arătat că unele ziare americane s-au dovedit destul de clarvăzătoare pentru a nu se înspăimînta de pe urma intenţiilor lui Attlee. Ziarul „New York Times", în special, n-a întîrziat să înfomeze că Attlee, deşi „este în stare să facă un lucru atît de puţin înţelept ca această călătorie, este totuşi un prieten credincios al Statelor Unite şi s-a obligat să sprijine sută la sută sistemul occidental de apărare".

Liderul laburist a îndreptăţit sută la sută prezicerile ziarului „New York Times". Încheindu-şi călătoria prin U.R.S.S. şi China, trecînd frontiera Chinei, el a făcut într-adevăr tot ce a putut pentru sprijinirea „sistemului occidental de apărare", cum denumesc propagandiştii americani pregătirile de război...

Dar să povestim totul în ordine. Sosind la Moscova, delegaţia fruntaşilor partidului laburist a avut posibilitatea să vadă cu ce se ocupă poporul sovietic, la ce se gîndeşte, care-i sînt planurile. Ea a fost primită de conducătorii partidului comunist şi ai guvernului sovietic. La expoziţia agricolă, Attlee şi tovarăşii săi de drum s-au putut convinge că aici sînt expuse roade ale muncii paşnice, tractoare şi nu tancuri sau tunuri. Delegaţia a vizitat noua clădire a Universităţii de Stat, care este departe de a putea fi luată drept o construcţie de interes militar. Într-un cuvînt, vizitînd Uniunea Sovietică, fruntaşii laburişti s-au putut convinge încotro se îndreaptă toate gîndurile şi năzuinţele oamenilor sovietici. Dacă e să judeci după declaraţiile făcute la Moscova de membrii delegaţiei, ei au fost mulţumiţi de ospitalitatea poporului sovietic şi nu au avut nici un fel de îndoială în ce priveşte caracterul paşnic al construcţiei în U.R.S.S.

Cu aceeaşi ospitalitate a fost întîmpinată delegaţia liderilor laburişti în China. Ea a avut posibilitatea să cunoască viaţa acestei mari ţări, a fost primită de preşedintele Consiliului guvernamental popular central, Mao Tze-dun, şi de alţi fruntaşi de seamă ai Republicii Populare Chineze. Cu acest prilej, conducătorii delegaţiei au ţinut cuvîntări, în care s-au pronunţat pentru pace şi relaţii de prietenie între popoare.

Aceasta a continuat pînă în momentul în care Attlee a părăsit China. Îndată ce a rămas în urmă pragul ţării unde fusese primit atît de ospitalier, Attlee a convocat imediat o conferinţă de presă la Hong-Kong, la care s-a grăbit să uşureze sarcinile adepţilor „sistemului occidental de apărare", reluînd calomnia lor despre... „înarmările sovietice".

Potrivit declaraţiei lui Attlee, preşedintele Mao Tze-dun, în convorbirea pe care a avut-o cu el, a amintit că condiţii importante pentru menţinerea păcii sînt încetarea reînarmării Germaniei occidentale şi a Japoniei şi retragerea forţelor armate americane din regiunea Taivanului, care reprezintă o parte integrantă a Chinei.

Attlee nu s-a hotărît să dezmintă aceste fapte incontestabile. El ţinea minte, desigur, că Aneurin Bevan, colegul său din delegaţie, confirmase pe deplin aceste fapte în broşura „Acest lucru nu trebuie să se întîmple", editată de curînd de el şi de adepţii săi din sînul partidului laburist. În broşură se vorbeşte, în special, de faptul că „în Extremul Orient, Statele Unite nu tind către o coexistenţă paşnică cu China comunistă", ci se pregătesc să înceapă „o cruciadă" împotriva ei „de îndată ce se va ivi posibilitatea". „În Europa — se arată în broşură — d-nul Dulles a ales aceeaşi politică... risc-înd să provoace un război în care să se folosească bomba cu hidrogen".

Ce putea să opună Attlee acestor fapte bine cunoscute ? Absolut nimic ! În aceste condiţii, ar fi fost desigur mai cinstit să recunoască faptele şi să tragă concluzile logice. Dar, aceasta ar fi însemnat să-şi atragă disgraţia unor anumite persoane din S.U.A. Şi Attlee se teme de acest lucru pe cît se pare, mai rău ca de foc...

Şi iată că luînd-o razna, şeful delegaţiei laburiste a aplicat o metodă folosită adeseori de propaganda americană : el a încercat cu stîngăcie să îndrepte discuţia asupra... „înarmărilor sovietice". Din declaraţia făcută de Attlee la conferinţa de presă din Hong-Kong reiese că, drept răspuns la observaţia lui Mao Tze-dun cu privire la necesitatea de a se pune capăt reînarmării Germaniei occidentale şi a Japoniei şi de a se retrage forţele armate americane din regiunea Taivanului, el a rugat pe Mao Tze-dun să transmită guvernului sovietic propunerea ca Uniunea Sovietică... să treacă unilateral (!) la dezarmare. Astfel Attlee a lăsat să se înţeleagă limpede că el, lider al laburiştilor englezi, este gata să aprobe politica americană de renaştere a militarismului german şi a celui japonez.

Nu întîmplător, Attlee a luat cuvîntul în calitate de avocat al politicii americane de înarmare a forţelor celor mai agresive din Europa şi Extremul Orient. Se ştie că el este un înflăcărat adept al înarmării Germaniei occidentale. Într-una din cuvîntările sale la radio, el a cerut făţiş ca în cazul cînd Adunarea Naţională franceză va refuza să ratifice tratatul de la Paris, să se găsească alt mijloc pentru crearea unei armate revanşarde, în Germania occidentală, pe care cercurile agresive americane nădăjduiesc s-o arunce din nou asupra Răsăritului. Discuţiile despre „înarmările sovietice" îi sînt necesare lui Attlee şi aliaţilor americani ai revanşarzilor germani, pentru a abate atenţia opiniei publice internaţionale de la pericolul reînvierii militarismului german şi a celui japonez.

Nu poate fi considerat întîmplător faptul că declaraţia lui Attlee a coincis cu noua campanie de calomnii împotriva imaginarelor „înarmări sovietice", campanie pe care o desfăşoară acum propaganda americană şi cea engleză care-i ţine isonul.

Ar fi inutil să se caute o logică normală într-o manevră de acest fel. Se ştie că Uniunea Sovietică a făcut în repetate rînduri propuneri concrete cu privire la reducerea înarmărilor de către marile puteri şi că Anglia şi S.U.A. au împiedicat de fiecare dată adoptarea acestor propuneri. De asemenea e bine cunoscut faptul că Uniunea Sovietică reduce an de an cheltuielile pentru apărare din bugetul de stat, pe cînd S.U.A. şi Anglia sporesc cheltuielile militare.

Oare nu-i este cunoscută domnului Attlee declaraţia din 31 iulie a. c. a lui John Hunn, adjunctul ministrului Apărării al S.U.A., cu privire la planurile de extindere a pregătirilor de război, cu privire la faptul că „totul se leagă de un mare război împotriva Uniunii Sovietice ?" Oare nu ştie Attlee de recentele declaraţii aţiţătoare ale lui Bullit, Clark, Van Fleet, Gruenther şi ale altor politicieni americani de vază, care se pronunţă făţiş pentru dezlănţuirea războiului ?

În acest caz de ce Attlee, în loc de a se adresa Statelor Unite cu chemarea de a înceta pregătirile de război, de a nu aţîţa isteria războinică, a preferat să propună dezarmarea unilaterală a Uniunii Sovietice ?

Dezvăluind sensul cuvîntării lui Attlee, ziarul englez „Daily Mirror" scrie : „Attlee a risipit odată pentru totdeauna temerile presei americane şi ale ziarelor conservatoare extreme din Anglia". Ziarul „Times" asigură, de asemenea : „Attlee a îndreptăţit încrederea acelora care au refuzat să creadă că el este plimbat prin China ca un om care a căzut sub influenţa propagandei comuniste".

Iată deci despre ce este vorba ! Reiese că şeful delegaţiei laburiste s-a temut într-adevăr ca nu cumva în Statele Unite să fie luate în serios declaraţiile lui cu privire la „pace şi prietenie", întrucît congresmenii americani văd de obicei în asemenea chemări „propagandă comunistă". Iată de ce a adresat Uniunii Sovietice această faimoasă „chemare" care, după părerea lui Attlee, trebuie, după cum se vede, să-l reabiliteze în ochii cercurilor reacţionare din S.U.A. şi Anglia.

OBSERVATOR

(Articol apărut în PRAVDA Nr. 252 (13185).

Mîrşave provocări ale clicii ciancaişiste împotriva R. P. Chineze

FUCIOU 9 (Agerpres). — China nouă transmite :

La 8 septembrie, unităţi ale Armatei Populare de Eliberare au doborît şi avariat şase avioane ciancaişiste care au bombardat Amoy şi împrejurimile.

In dimineaţa zilei de 8 septembrie, la ora 5,05, 32 avioane ciancaişiste au zburat deasupra mării în apropiere de Amoy. Un avion „B-25" şi un avion „P-B-4-Y", care au zburat deasupra localităţii Amoy, au fost atinse de focul unităţilor de artilerie antiaeriană.

La ora 8,20, 72 avioane ciancaişiste „F-47" au zburat deasupra regiunilor din apropiere de Amoy Şase dintre avioane au zburat deasupra localităţii Amoy bombardînd şi mitraliind populaţia. Unităţile antiaeriene au doborît două avioane ciancaişiste „F-47" şi au avariat alte două Unul din cele două avioane doborîte a căzut în Taiwuşan, nordul insulei Quemoy, iar celălalt a căzut în mare.

La ora 13,32, 70 de avioane ciancaişiste au zburat în zece grupuri deasupra regiunilor din apropiere de Amoy. Douăsprezece din aceste avioane au zburat deasupra localităţii Amoy şi au bombardat şi mitraliat populaţia. Unităţile de artilerie antiaeriană au avariat unul din avioane.

Avioanele ciancaişiste au aruncat în total deasupra localităţii Amoy şi în împrejurimi 104 bombe, omorînd sau rănind 51 de locuitori. Atrocităţile săvîrşite de bandiţii ciancaişişti au provocat indignarea locuitorilor din Amoy şi din împrejurimi.

FUCIO 9 (Agerpres). — China nouă transmite :

La 7 septembrie, avioane ciancaişiste au bombardat judeţele Cinkian şi Nanan din provincia Futzian, omorînd sau rănind 18 persoane.

—o—

Declaraţiile lui Nehru, cu privire la pactul agresiv S.E.A.T.O.

NEW DELHI 9 (Agerpres). — După cum anunţă agenţia France Presse, în cadrul banchetului anual al presei indiene, care a avut loc la 9 septembrie, primul ministru al Indiei, Nehru, a rostit un discurs în care s-a ocupat de recenta conferinţă de la Manilla, în cadrul căreia a fost semnat pactul S.E.A.T.O. Nehru a afirmat că acest pact, „creat în primul rînd de puteri neasiatice", are drept scop întărirea dominaţiei coloniale a acestora. Subliniind lupta desfăşurată de popoarele asiatice pentru eliberarea lor de sub exploatarea colonială, Nehru a spus : „Noi sîntem extrem de interesaţi în problema lichidării colonialismului, deoarece el constituie o sursă continuă de conflicte şi războaie". Nehru a arătat că în calea lichidării acestei exploatări „sînt ridicate în mod conştient noi obstacole".

In continuare, premierul indian a declarat că pactul Asiei de sud-est nu a făcut decît să întărească dominaţia străină asupra ţărilor asiatice. „Majoritatea ţărilor semnatare ale S.E.A.T.O., a declarat el, sînt interesate... în menţinerea acestei situaţii şi în extinderea acţiunii unor anumite acorduri, chiar dacă aceasta contravine principiilor Cartei O.N.U.".

—o—

In Bavaria au reînceput grevele

BONN 9 (Agerpres). — În numeroase centre industriale ale Bavariei, muncitorii metalurgişti au declarat din nou grevă în semn de protest faţă de măsurile de represiune luate de patroni împotriva muncitorilor care au participat la marile greve din august.

La uzinele metalurgice din Augsburg peste 17.000 muncitori au declarat grevă.

De asemenea, la uzinele metalurgice din Auernhammer şi Coburg muncitorii se află în grevă în semn de protest împotriva concedierii de către patroni a membrilor comitetului de întreprindere.

De la Ministerul Afacerilor Externe al U. R. S. S.

MOSCOVA 9 (Agerpres). — TASS transmite :

După cum s-a mai anunţat în presă, la 5 septembrie guvernul sovietic a adresat guvernului Statelor Unite ale Americii o notă în care a protestat pe lîngă guvernul S.U.A., în legătură cu violarea flagrantă la 4 septembrie a frontierei de stat a U.R.S.S. în Extremul Orient, în regiunea Nahodka, de către un avion militar american.

La 6 septembrie, din însărcinarea guvernului S.U.A., ambasada S.U.A. la Moscova a remis Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S. două note în care se contestă faptul violării frontierei de stat a U.R.S.S. de către un avion militar american şi se declară că avionul american ar fi fost atacat de două avioane de vînătoare sovietice, în timp ce el efectua „un zbor de patrulare" deasupra mării în apropiere de coasta Siberiei. Guvernul S.U.A. declară de asemenea că avionul american, întîlnindu-se cu avioanele de vînătoare sovietice, nu ar fi deschis focul asupra lor.

La 8 septembrie, Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a adresat ambasadei S.U.A. următoarea notă :

„În legătură cu notele nr. 202 şi nr. 203 din 6 septembrie 1954 ale guvernului Statelor Unite ale Americii, guvernul sovietic consideră necesar să declare următoarele :

După cum s-a comunicat în nota guvernului sovietic din 5 septembrie, conform unor date precis stabilite, la 4 septembrie, ora 12,12, ora Vladivostokului, (ora 18,12 — ora locală), un avion militar american bimotor de tip „Neptun" a violat frontiera de stat a U.R.S.S. în regiunea capului Ostrovnoi, la est de portul Nahodka.

În momentul în care cele două avioane de vînătoare sovietice s-au apropiat de avionul american pentru a-i atrage atenţia că se află în limitele hotarelor Uniunii Sovietice şi a-i cere să părăsească imediat spaţiul aerian al U.R.S.S., avionul american sus-menţionat a deschis focul asupra avioanelor sovietice.

În faţa unei asemenea acţiuni ostile, cu nimic justificată, a avionului american care violase frontiera de stat a U.R.S.S. împotriva avioanelor sovietice, acestea din urmă au fost nevoite să deschidă şi ele focul. În urma acestui fapt, avionul american s-a îndepărtat în direcţia mării. Autorităţile sovietice nu dispun de informaţii asupra soartei pe care a avut-o ulterior avionul care a violat frontiera de stat a U.R.S.S.

In nota sa nr. 203, care este un răspuns la nota guvernului sovietic din 5 septembrie menţionată mai sus, guvernul S.U.A. neagă în mod neîntemeiat faptele citate în nota sovietică în legătură cu violarea flagrantă a frontierelor Uniunii Sovietice de către un avion din forţele militare aeriene americane şi cu deschiderea absolut nepovocată a focului de către avionul sus-menţionat asupra celor două avioane de vînătoare sovietice. Totodată, guvernul Statelor Unite recunoaşte în notele sale, că la 4 septembrie orele 12,18, ora locală, un avion din forţele militare aeriene ale S.U.A. s-a aflat în regiunea menţionată în nota sovietică, ceea ce în privinţa timpului coincide aproximativ cu timpul indicat în nota guvernului sovietic.

Guvernul S.U.A. încearcă să prezinte lucrurile ca şi cum avionul militar american, efectuînd un zbor de patrulare în apropiere de coasta Siberiei, s-ar fi aflat „deasupra largului mării", că nu ar fi deschis focul asupra avioanelor sovietice şi că ar fi fost atacat de ele. Or, un for guvernamental cu asemenea autoritate, cum este Ministerul Marinei Militare al S.U.A., a declarat la 6 septembrie că avionul american a deschis focul asupra avioanelor de vînătoare sovietice. În declaraţiile făcute presei, membrii echipajului avionului american confirmă că au deschis focul asupra avioanelor de vînătoare sovietice. Aşa dar, declaraţia cum că avionul american nu a deschis deloc focul nu corespunde realităţii.

În continuare, în nota guvernului S.U.A. nr. 202 se afirmă că avionul american a întîlnit avioanele de vînătoare sovietice în largul mării, la 100 de mile est de Vladivostok. Or, după cum se ştie, punctul situat la 100 mile est de Vladivostok nu se află în largul mării, aşa cum se menţionează în nota americană, ci pe teritoriul Uniunii Sovietice. După cum anunţă presa americană, persoanele oficiale din marina S.U.A. au fost nevoite să recunoască acest fapt.

Datele precis stabilite citate în nota guvernului sovietic din 5 septembrie, precum şi comunicatul sus-menţionat al Ministerului Marinei Militare al S.U.A. şi declaraţiile membrilor echipajului avionului american dezmint în întregime afirmaţiile cuprinse în nota guvernului S.U.A.

Prezentînd în nota sa o versiune contrară faptelor stabilite cu privire la zborul avionului american care a violat frontiera U.R.S.S. şi care fără nici un motiv a deschis focul asupra avioanelor sovietice, guvernul S.U.A. a ocolit chestiunea ce anume misiuni de patrulare putea îndeplini un avion militar american în spaţiul aerian al Uniunii Sovietice în apropiere de „coasta Siberiei" şi pentru ce în general avioane americane efectuiază „zboruri de patrulare" în regiunea oraşului Vladivostok care, după cum se ştie, se află la o distanţă de aproximativ 10.000 km. de coasta Statelor Unite ? În legătură cu aceasta se pune pe bună dreptate întrebarea : Cum ar reacţiona guvernul S.U.A. în cazul cînd avioane de luptă sovietice ar începe „să patruleze" în apropiere de frontiera de stat a S.U.A., de pildă, în regiunea oraşului San Francisco, să violeze sistematic această frontieră şi, întîlnind avioanele americane care păzesc frontiera, ar deschide focul asupra lor ? Este puţin probabil că guvernul S.U.A. ar avea o atitudine indiferentă faţă de aceasta.

Împrejurările în care s-a produs violarea frontierei de stat a U.R.S.S. în Extremul Orient de către un avion militar american, ca şi împrejurările legate de cazurile din trecut de violare a frontierei sovietice de către avioane americane, nu lasă nici o îndoială asupra faptului că asemenea cazuri de violare a frontierelor Uniunii Sovietice de către avioanele militare americane sînt în legătură cu executarea anumitor ordine ale comandamentului militar american.

Aceste acţiuni ale comandamentului militar american, şi în special violarea frontierei de stat a U.R.S.S. de către un avion militar american la 4 septembrie a.c., reprezintă cazuri de încălcare flagrantă a normelor elementare ale dreptului internaţional. Ele nu pot fi apreciate altfel decît ca acţiuni provocatoare, menite să agraveze situaţia în Extremul Orient.

Ţinînd seama de cele expuse mai sus, guvernul sovietic reafirmă nota sa din 5 septembrie şi insistă ca guvernul S.U.A. să ia măsurile necesare pentru a împiedica pe viitor violarea frontierelor de stat ale Uniunii Sovietice de către avioanele americane".

Lucrările Congresului sindicatelor britanice

Puternică opoziţie faţă de politica conducătorilor de dreapta ai sindicatelor care sprijină reînarmarea Germaniei occidentale

BRIGHTON 9 (Agerpres). TASS

În şedinţa din 8 septembrie a celui de al 86-lea Congres al sindicatelor britanice, s-a desfăşurat o luptă aprigă în jurul problemei unităţii sindicale.

Sindicatul unit al constructorilor de maşini şi sindicatul salariaţilor din instituţiile comunale au cerut să se organizeze tratative cu scopul de a se realiza un acord între „Confederaţia internaţională a sindicatelor libere" şi Federaţia Sindicală Mondială în problemele politicii economice şi în vederea stabilirii unor „relaţii trainice de prietenie cu membrii sindicatelor din China şi a reînvierii Comitetului sindical anglo-sovietic".

Rezultatul votului în această problemă a fost hotărît de blocul marilor sindicate care se află sub controlul liderilor de dreapta ai Consiliului general. Ei au reuşit să întrunească 5.986.000 de voturi, contra 1.886.000 voturi (în Congresul sindicatelor britanice fiecare delegat reprezintă un număr de voturi egal cu numărul membrilor sindicatului pe care-l reprezintă). În ciuda hotărîrii conducerii sindicatului minerilor, delegaţia acestei uniuni a sprijinit prin aproape 600.000 de voturi ale minerilor politica Consiliului general, ostilă unităţii sindicale internaţionale.

Atmosfera congresului a devenit mai încordată cînd congresul a trecut la discutarea problemei înarmării Germaniei occidentale.

Tewson, membru al Consiliului general, a prezentat în numele Consiliului general o rezoluţie extraordinară în care a propus congresului să-şi exprime regretul în legătură cu respingerea de către Franţa a tratatului cu privire la „comunitatea defensivă europeană". Această propunere a întîmpinat rezistenţă din partea multor sindicate.

BRIGHTON 9 (Agerpres). — În cadrul discutării problemei reînarmării Germaniei, numeroşi vorbitori au prevenit împotriva primejdiei care ar ameninţa pacea în lumea întreagă în cazul reînvierii militarismului în Germania. Campbell, secretar general al sindicatului naţional al feroviarilor, a prezentat o rezoluţie care conţine un protest împotriva înarmării Germaniei occidentale şi cere să se ducă tratative pentru a asigura o rezolvare de comun acord a problemei germane.

Rezoluţia de protest împotriva înarmării Germaniei prezentată de Campbell a fost privită ca un amendament la rezoluţia extraordinară a Consiliului general, în problema germană.

Consiliul general a reuşit să respingă cu o majoritate neînsemnată de voturi amendamentul lui Campbell şi să obţină o majoritate şi mai neînsemnată de voturi pentru a strecura rezoluţia sa. Reprezentanţii a 3.622.000 de membri ai sindicatelor au votat împotriva rezoluţiei extraordinare. Rezoluţia Consiliului general a întrunit 4.077.000 voturi — mai ales voturi ale blocului sindicatelor mari, a căror conducere se află în mîinile liderilor de dreapta ai Congresului sindicatelor britanice. Deşi Consiliul general a reuşit să întrunească o majoritate formală de 455.000 de voturi, rezultatele votului sînt considerate pe culoarele congresului drept o mare înfrîngere a politicii Consiliului general în problema germană.

Congresul a trecut apoi la discutarea rezoluţiei prezentată de Asociaţia oamenilor de ştiinţă şi sprijinită de o serie de alte sindicate. Această rezoluţie aprobă ideea convocării unei conferinţe internaţionale în vederea „pregătirii bazei pentru o conferinţă a Angliei, S.U.A., U.R.S.S., Franţei şi Chinei pentru a asigura interzicerea generală a armelor atomice şi cu hidrogen, în condiţiile existenţei unui sistem eficient de control internaţional şi pentru a realiza un acord care va întări Naţiunile Unite şi va pregăti calea spre noi tratative avînd drept scop realizarea de comun acord a unei reduceri anuale a cheltuielilor de înarmare". Această rezoluţie a fost adoptată în unanimitate de către toţi delegaţii la congres.

SPECTACOLELE DE AZI

TEATRE : Teatrul de Stat de Operetă ; Casa cu trei fete (la teatrul de vară „N. Bălcescu") ; Naţional „I. L. Caragiale" (Comedia) Revizorul (la teatrul de vară din parcul de cultură şi odihnă „I. V. Stalin") ; Tineretului : Stăniana şi Pepelea (la grădina „Filimon Sîrbu") ; Teatrul Evreesc de Stat : Cu sare şi piper (la grădina din str. Mircea Vodă nr. 5) ; Ansamblul de Estradă al R.P.R. : Să cînte muzica (în sala teatrului din Calea Victoriei) ; Teatrul „Ţăndărică" : Umor pe sfoară (la grădina din str. Doamnei nr. 27).

CINEMATOGRAFE : Patria, I. C. Frimu : Locotenentul lui Rakoczi; Elena Pavel, 1 Mai: Suflete zbuciumate; Republica, Bucureşti Tineretului, Gh. Doja: Un caz în taigă; Libertăţii: Aleko; Înfrăţirea între popoare: Încărcătură periculoasă; Timpuri Noi: Paharul revărsat, În desişul pădurii, Pionieria nr. 5: Lumina: Fanfan la Tulipe; Victoria: Marile speranţe; Alex. Popov: Insula misterioasă; Vasile Roaită: Poemul dragostei; Unirea: Concert internaţional, Întrecerile sportive prieteneşti; Cultural: Volga Don; Constantin David: În virtejul dansului: Alex. Sahia: Echipa de pe strada noastră; Flacăra: Balada Siberiei; T. Vladimirescu: Fetiţa de zăpadă; Aurel Vlaicu, Arta: Iulia; Popular: O noapte la Veneţia; M. Eminescu: Poarta nr. 6; Miorita: Povestea micului cocoşat, Moşilor: Aventură la Marienstadt; 23 August: Keto şi Kote; Donca Simo: Sluga la doi stăpîni; Ilie Pintilie: Vinovaţi fără vină; Volga: O noapte furtunoasă. Vizita. Lanţul slăbiciunilor, Arendaşul romîn: 8 Mai: Vara pionierilor, Floricica roşie, Bolnavul închipuit: N. Bălcescu: Spre cer; Rahova: Clopoţelul; Olga Bancic: Hamlet.

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA : Bucureşti Piaţa „Scînteii" ; Tel. 7.60.10, 7.60.20, 7.60.40, 7.61.00, 7.61 40. — Abonamentele se fac la oficiile poştale, factorii poştali şi difuzorii voluntari din întreprinderi şi instituţii. Tiparul: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin"